

TIZI-OUZOU

**Un terroriste  
abattu  
à Ath Douala**

Lire en page 5



BANQUE D'ALGÉRIE

**Encore plus  
de billets de 2.000 DA**

Lire en page 5

MOULODIA D'ALGER

**Toujours  
pas d'entraîneur**

Page 4

ISSN : 1112-7449

# MIDI

*L'info, rien que l'info*

QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION

*Libre*

N° 1400 Mardi 18 octobre 2011 - Prix : 10 DA • www.lemidi-dz.com

**LES GRÈVES SECOUENT PLUSIEURS SECTEURS**

# ALERTE SUR LE FRONT SOCIAL

DÉPENSES PUBLIQUES

**Le contrôle  
en nette  
amélioration**



● L'Algérie aurait renforcé le contrôle sur la dépense publique à en croire Fedala Abdelkader, président de la commission des finances et du budget de l'Assemblée populaire nationale.

Lire en page 5

**POUR LEUR INTRODUCTION  
AU MARCHÉ BOURSIER**



**Des facilitations  
pour les PME**

Lire en page 5

**DES ANCIENS CADRES  
INVESTISSENT LE SIÈGE DU  
PARTI ET VOLENT DES SCEAUX**



**Le mouvement  
Islah accuse  
Djaballah**

Lire en page 5



PAGE 3

À PROPOS DES ÉVÉNEMENTS DU 17 OCTOBRE 1961

**Bertrand Delanoë :**  
**«Une faute politique  
et morale»**

Lire en page 4



## Repères

4.000

signatures ont été récoltées pour la "reconnaissance officielle" à l'occasion de la commémoration du cinquantenaire de la répression sanglante de centaines d'Algériens en plein cœur de la capitale française un tragique 17 octobre 1961.

70%

des Britanniques se sont prononcés pour une baisse de l'immigration, 1/5 des sondés sont pour le maintien de l'immigration au niveau actuel.

1.235.760

de têtes de bétail ont été vaccinées à Naâma contre les zoonoses en 2011, a-t-on appris auprès de l'Inspection vétérinaire relevant de la DSA de la wilaya.

## La revendication des députés



Des députés de l'Assemblée populaire nationale (APN) ont appelé, dimanche, au retrait des billets de banque de 200 DA, en circulation depuis les années 80, en raison de leur "détérioration" et proposé l'ouverture de bureaux de change pour mettre un terme au marché parallèle de devises. Lors du débat qui a suivi l'exposé du gouverneur de la Banque d'Algérie, Mohamed Laksaci sur la situation financière et économique du pays, le député Mustapha Bouaza (Mouvement de la société pour la paix, MSP) s'est interrogé sur la raison pour laquelle ce billet de banque "usé" est toujours en circulation, proposant d'accélérer, en même temps, la lutte contre le marché parallèle, y compris le marché de change.

«La monnaie nationale est l'un des symboles du pays

et tout manquement à sa protection constitue un manquement à l'égard de l'autorité de l'Etat", a-t-il souligné.

Le député Madjid Bektache (Alliance nationale républicaine, ANR) a demandé également le retrait de "ces billets usés" du marché comme ce fut le cas auparavant pour les billets de banque de 500 DA, signalant que l'opération n'avait duré qu'une quinzaine de jours.

## Une wilaya, une formation

Le ministre de la Formation et de l'Enseignement professionnels, El Hadi Khaldi, a insisté dimanche à Ouargla sur la nécessité d'adaptation des cartes de formation aux besoins spécifiques de chaque wilaya.

"L'élaboration des cartes de la formation professionnelle devra répondre à des besoins du marché du travail dans chaque wilaya", a indiqué le ministre lors d'un point de presse animé en marge de sa tournée d'inspection d'une série de structures relevant de son secteur.

M. Khaldi a souligné que le secteur de la formation "s'appuie sur la stratégie d'élaboration de cartes de formation décentralisées, en vue de satisfaire les besoins du marché local du travail et répondre aux spécificités de chaque région, de sorte à assurer une adéquation formation-emploi".

"Pour concrétiser cette approche, le secteur de la formation a mis en place un dispositif reposant sur la mise en place de conseils de partenariat, au niveau national et local, pour servir de trait d'union entre le secteur et le monde du travail vers lequel s'orientent les promus de la formation", a ajouté M. Khaldi.

Durant sa visite de travail dans la wilaya, le ministre a inspecté le chantier de réalisation d'un institut national spécialisé de la F.P (INSFP) à Ouargla, dont les travaux de réalisation connaissent un taux d'avancement de 75%.



## Le roi saoudien Abdallah hospitalisé à Ryadh



Le roi Abdallah d'Arabie saoudite, 87 ans, a été hospitalisé à Ryadh pour subir une nouvelle opération au dos, a annoncé dans la nuit de dimanche à lundi l'agence officielle SPA.

Le souverain saoudien, qui avait subi l'an dernier aux Etats-Unis deux opérations à la suite d'une hernie discale, doit être à nouveau opéré "en raison d'un relâchement du ligament stabilisateur autour de la troisième vertèbre", selon l'agence.

Le cabinet royal avait annoncé mardi dernier que le souverain saoudien souffrait à nouveau du dos et qu'il serait opéré dans les prochains jours à Ryadh.

Le roi Abdallah avait été opéré en novembre 2010 à New York d'une hernie discale, compliquée d'un hématome, rappelle-t-on.



## Le foot à deux ballons inventé



Une nouvelle manière de faire du football est née il y a quelques années en Ukraine et commence à se faire connaître à travers l'Europe, il s'agit du foot-doubleball. Les règles sont presque les mêmes que celles du football classique, la seule différence : les joueurs jouent avec deux ballons.

Un groupe d'étudiants ukrainiens qui trouvaient visiblement que le football classique manquait de piquant a inventé un nouveau sport : le footdoubleball. Comme l'explique le site Odditycentral.com, la partie se complique pour les joueurs puisqu'ils sont invités à jouer avec deux ballons de couleur différente en même temps.

Ce sport n'est pas vraiment une nouveauté puisqu'il connaît des adeptes depuis 2007. Cependant il était jusque là presque exclusivement pratiqué dans des pays d'Europe de l'Est. Pour les pays d'Europe occidentale et plus encore pour l'Amérique du Nord, où le football n'est pas aussi populaire que dans d'autres pays du monde, il constitue une nouveauté. Les inventeurs de ce nouveau sport voulaient rendre le jeu plus dynamique et surtout plus dramatique et captivant.

## Quand les insectes font du sport



La société Qualcomm fait actuellement le buzz sur internet à travers un tout nouveau spot de pub mettant en scène une joyeuse bande d'insectes qui se tue à la tâche pour fournir de l'énergie à un smartphone. Cherchant à mettre en avant les prouesses de son nouveau processeur Snapdragon S4, la société Qualcomm vient de livrer un spot publicitaire amusant intitulé The Circus Generator et mettant en scène une bande d'insectes visiblement très bien dressés! Parvenant à pédaler à vélo ou marcher sur un tapis de gym, araignées, scorpions, mantes religieuses ou encore sauterelles se sont tous donnés rendez-vous afin de livrer un show mémorable à l'image d'un cirque itinérant.

Ce spectacle ahurissant vise en effet à faire fonctionner un smartphone doté du processeur Snapdragon S4 grâce à l'électricité fournie par les insectes. Et si ceci n'est en réalité qu'un immense fake, avouez tout de même que l'on aurait bien voulu croire à cette histoire ne serait-ce que parce que les insectes nous semblaient avoir fait ça toute leur vie.

LES GRÈVES SECOUENT PLUSIEURS SECTEURS

# Alerte sur le front social

*Décidément le mois d'octobre s'est avéré être assez tumultueux. Avec la multiplication des grèves le front social est, en effet, en pleine effervescence. Ainsi à peine un mouvement de débrayage prend fin qu'un autre est annoncé.*

PAR KAMAL HAMED

Pour beaucoup d'observateurs cette agitation du front social est, inévitablement, une expression vivante d'un profond malaise social. Ce d'autant que de nombreux secteurs d'activités sont touchés par ces mouvements de protestations. Ainsi les secteurs de l'éducation nationale, de la santé, des transports sont secoués ou sur le point de l'être par des mouvements de grèves. Les premiers responsables de ces secteurs s'agitent dans tous les sens pour essayer de calmer les ardeurs des travailleurs, comme c'est le cas pour le ministre de l'Éducation nationale, Boubakeur Benbouzid, dont le secteur a connu une grève d'une grande ampleur durant la semaine écoulée. En effet tous les syndicats représentant les enseignants et les travailleurs de ce secteur sensible ont lancé des mots d'ordre de grève. Une grève qui a paralysé les établissements scolaires des trois paliers (primaire, moyen et secondaire) durant plusieurs jours et qui se poursuit d'ailleurs partiellement car un des syndicats n'a pas encore mis fin au débrayage et ce, contrairement aux autres syndicats qui ont appelé à la reprise normale du travail. Le



La grogne prend de l'ampleur sur le front social.

Syndicat national des professeurs de l'enseignement secondaire et technique (Snapest) est encore en grève car il estime que la tutelle n'a pas satisfait toutes les revendications avancées par les enseignants du secondaire. Boubakeur Benbouzid, qui a dû déployer d'intenses efforts pour convaincre les syndicats de mettre fin au débrayage non sans avoir accédé à l'ensemble de leurs doléances en vue de ramener le calme dans son secteur, a rencontré hier les représentants du Snapest pour les rassurer.

Cette énième grève, il faut le dire cependant, est la conséquence directe, à tout le moins en partie, de ce que les syndicats ont qualifié «de grave injustice».

Les enseignants ont en effet estimé avoir

bénéficié d'un régime indemnitaire nettement moins important que d'autres secteurs de la Fonction publique. C'est cette disparité et ce «deux poids deux mesures» qui a attisé leur colère. Boubakeur Benbouzid a d'ailleurs reconnu cette «injustice» et que les enseignants sont dans leur bon droit. En d'autres termes ce sont les pouvoirs publics qui, en lésant les enseignants par rapport à d'autres fonctionnaires du secteur de la République et en ne respectant pas leurs engagements et autres promesses, assument la pleine responsabilité des conséquences de cette grève. Apparemment cette attitude tend à se répéter puisqu'un autre secteur, celui de la santé en l'occurrence, risque de connaître des turbulences du fait du non respect par le ministère de tutelle de ses engagements.

Des engagements dûment consignés, de

surcroît, dans un procès-verbal officiel. En tout cas c'est ce que reproche le Syndicat national des praticiens spécialistes de la santé publique (SNPSSP), qui a appelé à une grève illimitée à partir du 25 octobre, au ministre de la Santé, Djamel Ould Abbès. «Nous faisons une évaluation négative sur la mise en place de l'accord signé le 20 mai dernier avec le ministre de la Santé» a en effet indiqué le président du SNPSSP, Mohamed Yousfi, précisant qu'«il y a une fuite en avant et un non respect des engagements». Les médecins spécialistes revendiquent, pour rappel, la révision du statut particulier et du régime indemnitaire. Ce non respect des engagements est aussi à l'origine de la grève illimitée qui secoue le secteur du transport ferroviaire. Les cheminots, qui sont en grève depuis dimanche, accusent la direction générale de l'entreprise nationale du transport ferroviaire (SNTF) d'avoir failli à ses engagements. Les travailleurs grévistes revendiquent en effet le droit de bénéficier d'un rappel à compter de septembre 2009. La direction de la SNTF, qui argue des difficultés financières, fait pour le moment la sourde oreille tout en poursuivant les négociations avec les grévistes.

Cette fronde ne semble pas être l'apanage exclusif de salariés puisqu'elle s'est propagée aux fonctions libérales comme c'est le cas pour les avocats. Ainsi les robes noires de l'ensemble des barreaux d'Algérie vont initier une grève de trois jours, à partir du 25 octobre prochain. Les avocats réclament l'amendement du projet de loi régissant leur profession et qui, selon eux, contient des dispositions attentatoires au droit de la défense. Cette ébullition du front social risque d'aller crescendo si les douaniers mettaient à exécution leur menace d'initier, à partir d'aujourd'hui d'ailleurs, un mouvement de grève.

K. H.

LES CHEMINOTS POURSUIVENT LEUR PROTESTATION

## Les dessous d'une grève

PAR SADEK BELHOCINE

Le mouvement de grève déclenché dimanche par les cheminots s'est poursuivi hier. Au deuxième jour de l'arrêt de travail qui a paralysé le trafic ferroviaire, la situation est demeurée bloquée. Les négociations entamées entre la fédération des cheminots et la direction générale de l'entreprise n'ont pas abouti à des résultats. Les cheminots réclament le versement des rappels de salaires depuis 2009. La direction de la SNTF affirme qu'elle est dans l'incapacité de satisfaire cette demande en raison de la situation financière de l'entreprise. A défaut d'un accord entre les deux parties, les cheminots ont reconduit la grève. Le transport ferroviaire, du moins dans la capitale, est resté paralysé. Hier à midi, la gare de l'Agha est restée désespérément vide. Les négociations entre la direction et les cheminots sont au point mort. «Il n'y a rien pour l'instant», se désole Abdelhak Benmansour de la Fédération nationale des cheminots (FNC) Abdelhak Banmansour rejette la thèse avancée par les responsables de l'entreprise. Pour lui, il est simple de régler ce problème. Il estime que la direction pouvait proposer aux travailleurs «un échancier» pour satisfaire leurs revendications qu'elle a jugée «légitimes» il y a quelques mois, rappelant que l'accord sur la nouvelle grille de salaire paraphé en septembre 2009 comportait «une injustice monstre». Pour lui, il est «illogique que tous les travailleurs soient classés au même échelon». Il explique : Tous les travailleurs ont été classés à l'échelle 0, qu'ils aient 20 ou 30 ans d'ancienneté. Il estime qu'il y avait une injustice à réparer dans cette grille de salaire. «A la faveur de lutte syndicale et de l'intervention du ministre des Transports, Amar Tou, il a été conclu avec l'entreprise un accord qui s'est soldé par l'obtention de 5 échelons de 2000 à 2010, soit 1 échelon

tous les deux ans», a-t-il rappelé, soulignant le fait que «depuis 1985 à 2011, il y a 13 échelons». Malheureusement, regrette-t-il, «Monsieur Dekhli (directeur des ressources humaines de la SNTF) a soustrait 1 échelon». «Nous revendiquons cet échelon manquant et l'échelon 15 pour les travailleurs qui ont plus de trente ans de service», a-t-il souligné. Maintenant, dit-il, «pour que la grille de salaire soit à peu près juste, il faut que les travailleurs bénéficient du rappel depuis son entrée en application, soit depuis septembre 2009». Faisant un petit calcul sur le coût que supporterait l'entreprise du fait du rappel, il estime que jusqu'à décembre 2010, il est l'équivalent d'un mois de salaire d'un cheminot. Abdelhak Benmansour assure que les cheminots de Tizi-Ouzou, Béjaïa, BBA, Chlef et ceux de l'Oranie ont déclenché eux aussi un mouvement de grève pour les mêmes revendications et s'interroge sur la frilosité des dirigeants de la SNTF à satisfaire les revendications des cheminots. «Pourquoi attendre le pourrissement pour négocier avec les travailleurs ?», s'est-il demandé, se souvenant que durant la journée de grève du 3 octobre, les travailleurs appelés à négocier par la direction risquent de se retrouver devant la justice. «Comment, les travailleurs auront-ils confiance à l'avenir ?», dit-il, soulignant que la direction de la société fait de la diversion en prétendant que les travailleurs de la SNTF vont bénéficier d'une nouvelle augmentation de salaire en janvier 2012 avec la mise en œuvre des résultats de la dernière Tripartite, notamment l'augmentation du salaire minimum garanti de 15.000 dinars à 18.000 dinars par mois. Les travailleurs ne demandent pas un augmentations de salaire, mais l'application de la nouvelle grille de salaire depuis son entrée en application, soit septembre 2009, et la réparation de l'injustice contenue dans cette grille de salaire.

S. B.

## SOUS LA PLUME

### Le gâchis !

PAR SORAYA HAKIM

Le front social s'embrase de nouveau. La tripartite a laissé un goût d'inachevé sur des questions primordiales. Les travailleurs de l'Éducation ont déclenché une grève de quatre jours, les employés des chemins de fer entament une grève illimitée, les praticiens de la santé publique remettent ça à compter du 25 octobre pour une grève ouverte, les avocats leur emboîtent le pas le même jour. Ça craque de partout. Tout part à vau-l'eau. Les syndicats négocient une plateforme, les pouvoirs publics prennent des engagements, signent des accords mais

qui ne sont pas suivis d'effets. À qui la faute ? Qui porte la responsabilité de tout ce désordre social qui paralyse plusieurs secteurs. Le constat est alarmant, l'Algérie va mal. Il faut que l'Éducation débraye, que les enfants soient à la rue pour que la tutelle révise ses positions ou encore accède aux revendications combien de fois posées et reposées. Idem pour les médecins qui n'ont vu aucune évolution depuis l'accord du 20 mai 2011 après une grève de plus de deux mois. Il avait été question de

statut pour lequel le ministre avait demandé un délai largement dépassé depuis. Les conséquences, on les connaît : un service minimum et des milliers de rendez-vous reportés aux calendes grecques. Le 25 octobre les avocats bouderont la salle des pas perdus du tribunal comme avertissement donné au ministère pour l'amendement du projet de loi régissant leur profession et spécialement dans toutes les dispositions touchant aux droits de la défense. Le chaudron est sur le feu et peut exploser à tout moment. Le gouvernement devra, au risque d'un déficit budgétaire, délier les cordons de la bourse pour faire face aux revendications sociales. La série de réformes politiques prônées par le président de la République ainsi que les recommandations de celui-ci pour enrayer les protestations n'ont eu aucun effet. Jusqu'à quand travailleurs, retraités, chômeurs, à qui parfois on jette la pierre les comparant à des réactionnaires, verront-ils un jour le soleil se lever. Espérons que cela ne sera pas quand les poules auront des dents !

S. H.

COMMÉMORATION OFFICIELLE DES ÉVÉNEMENTS DU 17 OCTOBRE 1961

## Trois ministres à Tizi-Ouzou

La ville de Tizi-Ouzou a eu rendez-vous, hier lundi, avec l'Histoire. L'occasion est la commémoration du cinquantième anniversaire des événements du 17 Octobre 1961 où des centaines d'Algériens ont été jetés dans la Seine à Paris, suite à la répression des manifestations pacifiques initiées par la Fédération de France du Front de libération nationale.

PAR LOUNES BOUGACI

Plus de trois ministres ont fait le déplacement, hier dans la ville de Tizi-Ouzou, afin de faire de cette journée un événement national. Il s'agit de Daho Ould Kablia, ministre de l'Intérieur, Moussa Benhamadi, ministre des Postes et des Technologies de la communication ainsi que Mohamed Chérif Abbas, ministre des Moudjahidine.

Saïd Abadou, secrétaire général de l'Organisation nationale des moudjahidine était, également, à Tizi-Ouzou, choisie cette année pour abriter les festivités officielles de la Journée nationale de l'émigration «pour son énorme apport à la lutte contre le colonialisme notamment au niveau de l'émigration». Tout au long de la journée d'hier, des chansons patriotiques n'ont pas cessé de fuser dans la ville des Genêts.

La forte délégation ministérielle s'est



Moussa Benhamadi, Daho Ould Kablia, Mohamed-Chérif Abbas.

d'abord dirigée, dans la matinée, vers le cimetière des Martyrs de M'douha, où un recueillement à la mémoire des chouchada a eu lieu. Puis, cela a été au tour de la place du 17-October-1961, située en plein centre du chef-lieu de wilaya, au niveau du boulevard Abane-

Ramdane, d'être inaugurée officiellement par Mohamed Chérif Abbas en compagnie des autres ministres ainsi que de hauts responsables, du wali de Tizi-Ouzou et du président de l'assemblée populaire de wilaya.

C'est au niveau de la salle de spectacles de

la maison de la culture Mouloud-Mammeri que se sont déroulées, par la suite, les activités culturelles programmées pour marquer l'anniversaire des massacres commis sur ordre de Maurice Papon. Saïd Abadou, secrétaire général de l'Organisation nationale des moudjahidine, dans son intervention, a d'abord rendu hommage à la région de Kabylie qui a fait ses preuves durant toutes les étapes traversées par l'histoire de notre pays.

L'orateur a rappelé la forte présence de la région de Kabylie dans la lutte pour l'indépendance et son influence. Saïd Abadou a qualifié le rôle joué par l'émigration algérienne de lutte d'épopée car elle a réussi à transporter le combat sur la terre même de l'ennemi. De son côté, Mohamed Chérif Abbas a rappelé que le choix de Tizi-Ouzou pour abriter la commémoration de cet anniversaire historique est un signe de reconnaissance pour le rôle joué par la Kabylie et son militantisme continu qui restera dans les mémoires.

Plusieurs activités ont eu lieu avec, notamment, la projection d'un documentaire sur les événements du 17 Octobre 1961 ainsi que des récitals poétiques et des chorales.

L. B.

## Proposition de loi pour la reconnaissance des massacres commis par la France

PAR LAKHDARI BRAHIM

Une proposition de loi pour la reconnaissance par la France des massacres de centaines d'Algériens le 17 octobre 1961 à Paris a été déposée au Sénat français par le Groupe communiste républicain et citoyen (CRC). La présidente du Groupe au Sénat, Nicole Borvo Cohen-Seat, a annoncé dans la presse qu'elle venait de déposer, "pour la troisième fois", une proposition de loi "qui dispose que la France reconnaît le massacre de centaines d'Algériens, perpétré par la police française sur ordre de ses supérieurs, lors de la manifestation du 17 octobre 1961". Tout en affirmant que cinquante ans après, la reconnaissance de

"cette tragédie ne peut plus attendre", elle a proposé également que "soit créé un lieu de souvenir à la mémoire des victimes". A ce jour, seule une plaque commémorant la tragédie a été apposée sur le pont Saint-Michel, le 17 octobre 2001, lors du quarantième anniversaire, des mains du maire de Paris, Bertrand Delanoë. On peut y lire : "A la mémoire des nombreux Algériens tués lors de la sanglante répression de la manifestation pacifique du 17 octobre 1961." La semaine dernière, David Assouline, conseiller d'arrondissement du XXe, et sénateur de Paris du Parti socialiste, avait décidé d'introduire au Sénat une demande de reconnaissance par l'Etat français des massacres du 17 octobre

1961 comme crime d'Etat. Depuis début octobre, la présidence du Sénat a basculé à gauche, une première sous la Ve République et un sévère avertissement pour le camp de la majorité de Nicolas Sarkozy, à huit mois de l'élection présidentielle. La Chambre haute est, désormais, présidée par le socialiste, sénateur de l'Ariège, Jean-Pierre Bel, qui l'a emporté par 179 voix contre 134 au président sortant Gérard Larcher, sénateur UMP des Yvelines, et 29 voix à la centriste Valérie Létard, proche de Jean-Louis Borloo, sénateur du Nord.

L. B.

## Inauguration d'une plaque commémorative

Une plaque commémorative à la mémoire des milliers d'Algériens massacrés le 17 octobre 1961 par la police parisienne aux ordres du préfet Maurice Papon a été inaugurée, hier, sur le pont de Clichy où des gerbes de fleurs ont été déposées. La cérémonie s'est déroulée en présence du secrétaire d'Etat chargé de la Communauté nationale à l'étranger, Halim Benatallah, du consul d'Algérie à Nanterre, Abdelkader Behendi, et du maire d'Asnières, Sébastien Pietrasanta, et des membres d'associations. Le candidat officiel du Parti socialiste (PS) aux élections présidentielles françaises de 2012, François Hollande, était également présent à la céré-

monie commémorative aux côtés de l'historien Benjamin Stora. Interrogé par les journalistes, Hollande a affirmé "qu'il faut reconnaître ce qui s'est passé le 17 octobre 1961. Il s'est passé, a-t-il souligné, une tragédie". "Je l'ai reconnu, j'ai signé des pétitions dans ce sens et par ma présence aujourd'hui à cette cérémonie. Je marque là notre reconnaissance au PS, ensuite ce sera à la République de dire aussi ce qui s'est passé. Pour le moment je le fais comme socialiste", a-t-il dit. "Il faut toujours avoir le sens de ce qu'a été notre histoire, avec ses devoirs et parfois ses ombres", a-t-il ajouté. Pour sa part, l'historien Benjamin Stora, qui a rappelé que le

travail des historiens dure depuis des années pour sortir de l'ombre de la tragédie du 17 Octobre 1961, a salué la présence de François Hollande là où s'est déroulée la "plus grave des tragédies". "C'est pour moi une marque inestimable de massacres commis en cette journée", a-t-il déclaré. Benatallah, a de son côté, salué la présence de François Hollande et de Benjamin Stora qu'il a qualifié de "grand éclairer de chemins" de l'histoire d'Algérie et qui, aujourd'hui, a fait la "démonstration" de l'engagement politique aux côtés du peuple algérien pour la "réhabilitation de l'histoire et de la vérité historique".

L. B.

## Bertrand Delanoë : «Une faute politique et morale»

Les massacres du 17 Octobre 1961 qui ont fait des centaines de morts algériens qui manifestaient ce jour-là pacifiquement à Paris sont une "faute politique et morale" de la France et un "crime abominable" qu'il faut reconnaître, a affirmé hier le maire de Paris, Bertrand Delanoë. "J'ai voulu que ce crime couvert ou décidé par les autorités de la France, dont je considère que c'est une faute politique et morale, soit au moins reconnu par la capitale de la France", a indiqué l'élus socialiste à l'occasion d'une cérémonie de recueillement à la mémoire des victimes de ces massacres. Après avoir déposé, en compagnie de l'ambassadeur d'Algérie à Paris, Missoum Sbih, une gerbe de fleurs devant la

plaque apposée, Pont Saint Michel, par la mairie de Paris en 2001 rendant hommage aux Algériens tués ce 17 octobre 1961, Delanoë a souligné qu'il a tenu, pour la onzième année consécutive, à ce que Paris "se souvienne et rende hommage aux victimes innocentes de ce crime et de cette faute politique et morale de la France". "Il faut que la vérité (sur les crimes coloniaux) cesse d'être niée. Le colonialisme est une faute, il est la domination d'un peuple par un autre. Je ne l'accepte pas au nom de mes convictions personnelles, et au nom de l'idée que je me fais de la grandeur de l'âme de la France", a-t-il ajouté, devant un parterre de personnalités diplomatiques, d'élus, d'historiens, de

responsables associatifs et de témoins de cette tragédie en plein coeur de Paris. Selon le président de l'Association des moudjahidine de la Fédération du FLN en France (1954-1962), Akli Benyounes, la chasse à l'homme sanglante déclenchée contre les Algériens le 17 octobre 1961 à Paris a été accompagnée de 12.000 à 15.000 interpellations. 3.000 Algériens ont été, en outre, envoyés en prison. Des chiffres corroborés par des historiens, dont Jean-Luc Einaudi, qui parle de 300 à 400 morts par balles, par coups de crosse ou par noyade dans la Seine, de 2.400 blessés et de 400 disparus suite à la répression policière de ce mardi pluvieux d'octobre 1961.

L. B.

### Les wilayas de l'Est commémorent l'événement

Les wilayas de l'est du pays ont commémoré, hier, les événements sanglants du 17 Octobre 1961 à Paris par des cérémonies de recueillement aux carrés des martyrs, des tables-rondes, des conférences, des baptisations d'infrastructures publiques et diverses autres manifestations. A El Khroub, dans la wilaya de Constantine, les autorités locales, accompagnées de moudjahidine et d'enfants de chouchada se sont rendus à la nouvelle ville Ali-Mendjeli où une école primaire, un collègue d'enseignement moyen (CEM) et un lycée ont été baptisés du nom de victimes de ce massacre perpétré dans la capitale française. Une rencontre consacrée à cette journée, proclamée Journée nationale de l'émigration, a été également organisée à l'université des sciences islamiques Emir-Abdelkader où certains rescapés de la tuerie ont apporté des témoignages émouvants sur les persécutions qu'ils ont vécues. Dans la wilaya de Mila, deux salles de soins ont été inaugurées, dans la petite commune de Tassadane-Heddada et une école primaire baptisée du nom d'un chahid de la Révolution, tandis qu'à Tébessa, la commémoration du 50e anniversaire de la Journée nationale de l'émigration a été marquée par l'organisation de rencontres, d'expositions de photographies et de coupures de presse relatant la sanglante répression d'une manifestation pacifique des émigrés algériens pour l'indépendance de leur pays. A El Tarf, diverses expositions ont été organisées à cette occasion et des récompenses remises aux élèves lauréats d'un concours de dessin organisé par la direction de l'éducation nationale. A Oum El-Bouaghi, l'ouverture du Salon national du livre, à la maison de la culture Nouar-Boubakeur et d'une exposition au Musée du moudjahid, consacrée à cet événement, ont drainé beaucoup de jeunes visiteurs qui ont pu avoir un aperçu du lourd tribut payé par l'Algérie pour sa souveraineté. Les wilayas de Sétif, de Guelma, de M'sila, de Souk Ahras, d'Annaba, de Khenchela, de Jijel et de Batna ont, également, commémoré cet événement en organisant des cérémonies de recueillement à la mémoire des martyrs et des manifestations culturelles, sportives et artistiques.

L. B.

## DÉPENSES PUBLIQUES

## Le contrôle en nette amélioration

**L'Algérie aurait renforcé le contrôle sur la dépense publique à en croire Fedala Abdelkader, président de la commission des finances et du budget de l'Assemblée populaire nationale.**

PAR LARBI GRAÏNE

Dans une déclaration à l'APS, celui-ci a soutenu que les nouvelles lois et structures de lutte contre la contrebande et de rationalisation des dépenses publiques ont permis à notre pays d'améliorer son système de contrôle des dépenses publiques. Fedala Abdelkader a cité parmi les instruments de contrôle récemment mis en œuvre, la loi de règlement du budget qui, selon lui, a permis pour la première fois aux parlementaires de procéder à l'évaluation des comptes spéciaux du Trésor. Mais ce parlementaire n'a donné aucun chiffre à même de permettre d'apprécier ces évolutions.

Néanmoins, il a sous-entendu qu'il n'y règne pas le meilleur des mondes. D'après lui il faudrait «poursuivre les efforts en matière d'assainissement des comptes spéciaux du Trésor afin de s'assurer de la viabilité économique et sociale des programmes auxquels ils sont destinés». Il a, toutefois, plaidé pour un texte de loi de règlement du budget qui s'arrête sur les deux années précédentes (N-2) au lieu de celui en vigueur actuellement et qui concerne les 3 précédentes années (N-3). L'autre instrument qui aurait concouru au renforcement du contrôle des dépenses publiques, selon Fedala



Siège du ministère des Finances.

Abdelkader, est la nouvelle loi relative aux marchés publics, qui a été promulguée en 2010. Celle-ci a été, d'après lui, «un pas en avant en matière de consécration de la transparence dans ces marchés». Questionné sur le projet de la loi de finances 2012 qui devra être examiné aujourd'hui à l'APN, il a indiqué que c'est «un texte dédié au développement des PME par excellence».

«Le projet introduit des mesures importantes pour booster les PME, véritables créatrices d'emploi et de richesse», a-t-il ajouté.

Par ailleurs, Fedala Abdelkader a annoncé que la commission qu'il préside proposera un dispositif à l'effet d'éviter la réévaluation continue des projets, causes de surcoûts.

Il a annoncé aussi avoir proposé de nouvelles dispositions pour améliorer la fiscalité locale dans le sens d'une diversification des recettes des communes. Par ailleurs, a-t-il fait savoir, la commission propose aussi l'amélioration de la pension des moudjahidine dans le cadre de la «facilitation des relations entre le contribuable et l'administra-

tion fiscale». Abordant le problème de liquidités constatées d'une manière récurrente au niveau des banques et des centres postaux, le parlementaire, s'est dit lancer un appel au gouvernement, afin de le résoudre. Il faut a-t-il dit «aller rapidement vers la substitution du billet de 200 DA».

Notons que le budget relatif aux dépenses publiques a littéralement explosé ces dernières années. L'Algérie a dépensé 85,57 milliards de dollars en 2010. Certains observateurs relèvent une tendance au gonflement de la dépense publique durant ces dernières années. La raison tiendrait au caractère peu performant de l'économie algérienne sur le volet de la croissance économique. Cette frénésie des dépenses a été d'autant plus ressentie qu'elle intervient en pleine crise économique mondiale où la tendance est au contrôle des dépenses. Il est vrai que 2010 avait supporté des programmes d'investissement dans les infrastructures économiques de base d'importance comme les routes, le chemin de fer et l'hydraulique qui ont raflé près de 1200 milliards de DA. S'ensuivent, ensuite, l'Education et l'Habitat qui, eux aussi, captent beaucoup de ressources. Autrement dit, il reste à connaître le véritable sens à donner à ce vœu émis par Fedala Abdelkader de booster les PMI. Attendons pour voir...

L. G.

### INTRODUCTION AU MARCHÉ BOURSIER Des facilitations pour les PME

La Bourse d'Alger prévoit des mesures d'assouplissement en faveur des PME pour leur permettre de diversifier leur sources de financement et élargir la cotation à la Bourse à d'autres acteurs, a indiqué, hier, à Alger, le directeur général de la Bourse des valeurs, M. Mustapha Ferfera.

Répondant au souci des pouvoirs publics de diversifier les voies de financement des entreprises, la Bourse d'Alger créera un compartiment boursier dédié spécialement aux PME et opérationnel au début 2012, a indiqué M. Ferfera à l'APS, en marge d'une journée d'information sur le projet de réforme du marché financier algérien. Il s'agit, selon ce responsable, d'assouplir les conditions d'éligibilité d'introduction des PME à ce marché, par rapport à ce qui est exigé aux grandes entreprises, en termes d'ouverture de capital notamment.

«La proportion exigée pour l'ouverture du capital social de la PME serait révisé à 10% contre 20% appliquée pour les grandes sociétés», a précisé M. Ferfera.

Le nombre d'actionnaires détenteurs du capital de la PME sera, également, revu à la baisse. Au lieu de 300 actionnaires, l'entreprise peut se contenter de 50 actionnaires, ou bien trois investisseurs institutionnels (banques, établissements financiers ou compagnies d'assurances) «suffisent pour introduire les titres en Bourse». «Ces mesures visent à lever des ressources financières durables permettant à l'entreprise de mieux réaliser son plan de croissance et de développement», a résumé M. Ferfera.

R. N.

### BANQUE D'ALGÉRIE

## Encore plus de billets de 2.000 DA

PAR INES AMROUDE

Le gouverneur de la Banque d'Algérie, M. Mohamed Laksaci, a indiqué, hier, à Alger, que la Banque d'Algérie émettra davantage de billets de 2.000 DA dans le cadre des efforts consentis par cette instance financière pour le renouvellement de la masse monétaire en circulation.

M. Laksaci, qui répondait aux questions des membres de l'Assemblée populaire nationale (APN) concernant le rapport de la Banque d'Algérie sur le bilan de la conjoncture économique et financière de 2010 et du premier semestre 2011, a souligné que «le quota des billets de 2.000 DA a connu une forte augmentation depuis son émission en avril dernier. 63 millions de billets ont été

émis pour une valeur de 126 milliards de DA», a-t-il rappelé, ajoutant que ce billet «sera encore émis davantage».

M. Laksaci s'exprimait lors d'une session plénière présidée par le président de l'APN, M. Abdelaziz Ziari, rapporte l'APS.

Il a rappelé que les billets de 2.000 DA constituaient 5% des émissions globales de la Banque d'Algérie entre avril et octobre.

Evoquant les efforts consentis par l'Hôtel des monnaies, chargé de l'émission des billets de banque, le gouverneur de la Banque d'Algérie a rappelé que la valeur des billets en circulation est passée de 2.117 milliards de DA en fin d'année 2010 à 2.439 milliards de DA soit une augmentation de 15%.

Selon le même responsable, «le flux net annuel des billets de banque en circulation

s'est considérablement élargi depuis 2006» avec 358 milliards de DA durant les 9 premiers mois de l'année en cours alors qu'il se stabilisait autour de 282 milliards de DA en 2010.

Il a ajouté dans le même contexte que le billet de 2.000 DA représentait 2,4% des émissions de la Banque d'Algérie en août dernier alors que le billet de 1.000 DA représentait 78,4%, le billets de 500 DA 3,7% et le billets de 200 DA (anciens et nouveaux).

M. Laksaci a encore rappelé que la circulation du billet de 200 DA était en nette baisse, 5% en octobre, ajoutant que la Banque d'Algérie accélérera le processus dans les prochains mois.

I. A.

### DES ANCIENS CADRES SACCAGENT LE SIÈGE DU PARTI ET VOLÉNT DES SCEAUX

## Le mouvement Islah accuse Djaballah

PAR MOKRANE CHEBBINE

Rien ne va plus au sein du mouvement Islah. Et pour cause, des cadres et leaders du parti se livrent une bataille sans merci pour accaparer les rênes de cette formation politique. Samedi dernier, d'anciens cadres de ce parti, dont Miloud Kadri et Mohamed Boulahia, ont forcé les portes du siège national, sis à Belouizdad (Alger), se sont introduits dans les bureaux et se sont emparés de documents et des sceaux du parti. Des altercations s'en sont suivies entre les deux camps, causant des blessures légères à certains militants dont Djahid Younsi, l'un des candidats à la présidentielle de 2004. Ce dernier a accusé sans détour Abdallah Saâd Djaballah et «certaines parties officielles» qu'il a préférées taire, d'être à l'origine de ces agissements, lors d'une conférence de presse à Alger. L'actuel secrétaire général du mouvement Islah, Hamlaoui Akouchi, de son côté, a déploré les agissements de ces gens

«écartés» du parti, et rejeté même l'existence d'une autre direction légitime. D'ailleurs, une action judiciaire a été intentée à l'encontre de ces personnes «étrangères au mouvement» pour violation de siège, vol de documents et de sceaux du parti et usurpation de fonction, souligne-t-on. «En plus que ces personnes ont démissionné ou ont été écartés du mouvement Islah, elles n'ont pas atteint le quorum pour prétendre à la mise en place d'un conseil consultatif», a affirmé Hamlaoui Akouchi, en réaction à l'autre groupe qui avait installé ses propres structures et SG en la personne d'Abdeslam Kessal. Djahid Younsi ira plus loin en accusant ces anciens militants du parti d'être à la solde de Djaballah qui voudrait «récupérer» son parti. «Ces gens veulent offrir un gage de garantie à Djaballah en perspective de la création de son nouveau parti politique, duquel ils se sont vus rejetés de surcroît», a-t-il expliqué à ce titre. En attendant, le ministère de l'Intérieur et des Collectivités

locales a été saisi de même que la justice, croit-on savoir auprès des confédérés. Ces derniers annoncent, par ailleurs, un redéploiement sur le terrain en perspective des futures échéances électorales. Ils envisagent, en effet, des rassemblements populaires à partir de novembre prochain dans les wilayas de Constantine, Alger et Oran. N'empêche, la situation semble très cruciale pour le mouvement Islah qui va de putch en putch depuis sa création en 1999, car, les autres cadres, dits écartés, ne comptent pas baisser les bras et semblent même déterminés à se réapproprier les rênes du parti. Aussi, la création d'autres formations politiques, notamment le Front pour la justice et le développement (FJD) de Djaballah et le Front du changement national (FCN) d'Abdelmadjid Menasra, est un prélude à une vaste recombinaison de la mouvance politique sur l'échiquier national.

M. C.

### TIZI-OUZOU Un terroriste abattu à Ath Douala

Un terroriste a été abattu par les forces de sécurité dans la nuit de dimanche à lundi dernier au village Ait Idir, commune d'Ath Douala, à une vingtaine de kilomètres au sud de la ville de Tizi-Ouzou. Le terroriste a été mis hors d'état de nuire aux environs de 22 heures. Il a été filé par les services de sécurité bien avant que ces derniers n'ouvrent le feu sur lui pour le neutraliser. Son cadavre a été transporté à la morgue du Centre hospitalo-universitaire Nedir-Mohamed pour identification.

L. B.

CRÉDITS À L'ÉCONOMIE AU 1<sup>er</sup> SEMESTRE

# Une bonne croissance, selon Laksaci

Les indicateurs financiers de l'économie nationale poursuivaient leur amélioration au cours du premier semestre de l'année alors que les crédits bancaires, boostés par le gouvernement, ont réalisé une hausse de 11% par rapport à fin juin 2010, a indiqué, dimanche à Alger, le gouverneur de la Banque d'Algérie, Mohamed Laksaci.

PAR RYAD EL HADI

Les flux d'entrée de capitaux, au titre des IDE (Investissements directs étrangers) étaient de 1,33 milliard de dollars au moment où l'encours de la dette extérieure à court terme (représentant surtout les différés de paiement dus aux importateurs), est passé à 989 millions de dollars à fin juin 2011 contre 1,77 milliard de dollars à fin 2010, a-t-il détaillé devant l'Assemblée populaire nationale (APN), lors d'une séance plénière présidée par M. Abdelaziz Ziari, président de l'Assemblée.

Au total, le solde global de la balance des paiements du premier semestre a atteint 9,11 milliards de dollars (mds usd). Les réserves de change du pays, hors DTS (droits de tirage spéciaux du FMI), étaient de 173,9 mds usd à fin juin 2011, a rappelé M. Laksaci.

Le taux de change effectif réel du dinar est



resté à son niveau d'équilibre à moyen terme durant le semestre écoulé marqué, selon le gouverneur, par un "amenuisement du différentiel d'inflation entre l'Algérie et ses principaux partenaires commerciaux".

Les dépenses de personnel et des transferts courants ont progressé de 70,3% durant le premier semestre de 2011, passant à 1.150,3 milliards de dinars (mds da) contre 675,6 mds dinars en 2009.

Les subventions aux EPA (établissements publics administratifs), en "très forte hausse" ainsi que les différents autres soutiens témoignent, selon M. Laksaci, de "l'effort

accru de l'Etat en terme de couverture sociale en 2011".

C'est ainsi que le taux de couverture des dépenses de fonctionnement par les recettes hors hydrocarbures s'est replié à 42,1% au premier semestre contre 54,8% durant la même période de 2010.

Les six premiers mois de l'année en cours ont été également marqués par une nette progression des exportations hors hydrocarbures à 770 millions de dollars contre 530 millions usd durant le premier semestre de 2010, soit une hausse de 46%.

Le montant des importations était en hausse de 15,7% passant à 22,37 mds usd contre 19,33 mds usd durant les six premiers mois de 2009. En terme de volume, les importations ont baissé de 9% durant la même période de référence.

La masse monétaire s'est accrue de 8,62%, tirée notamment par la monétisation des avoirs extérieurs et un accroissement de 11% des crédits à l'économie. L'inflation annuelle moyenne a atteint 3,49% à fin juin contre 5,41% à fin juin 2010, a rappelé le gouverneur en assurant que les mesures prises par les pouvoirs publics afin de réduire l'effet de "l'inflation importée" et à organiser le marché intérieur ont largement contribué à atténuer le choc des prix de début de l'année sur le niveau général des prix en Algérie.

Côté banques, les crédits à l'économie ont cru durant le premier semestre 2011 de 11%, à raison de 11,29% pour les banques publiques et 16,44% pour les banques privées. Les crédits destinés aux entreprises privées étaient en hausse de 10,21% tandis que ceux destinés au secteur public ont réalisé une croissance de 13,48%.

Les crédits aux ménages n'ont cependant progressé que de 3,47%, même si les crédits immobiliers aux ménages se sont accrus de 12,5% pour atteindre 74% des crédits destinés à cette catégorie.

R. E.

R. E.

BANQUE D'ALGÉRIE

## Solidité financière confirmée en 2010

La consolidation de la position financière extérieure de l'Algérie et la reprise de la croissance économique se sont confirmées en 2010, confortant la résilience du pays face aux chocs externes, a affirmé dimanche à Alger le gouverneur de la Banque d'Algérie, M. Mohamed Laksaci.

«Les paramètres de la position financière extérieure nette de l'Algérie confirment sa solidité et confortent sa résilience face aux chocs extérieurs, d'autant que la gestion du taux de change (par la Banque d'Algérie) contribue à la stabilité financière externe», s'est-t-il réjoui lors de la présentation du bilan de la conjoncture économique et financière de 2010 et du premier semestre 2011 devant l'Assemblée populaire nationale (APN). L'excédent global de la balance des paiements extérieurs, composée de la balance des paiements extérieurs courants et du compte capital, a quadruplé en 2010, passant à 15,58 milliards de dollars (mds usd) contre seulement 3,86 mds usd en 2009, a-t-il rappelé.

La balance des paiements extérieurs courants a enregistré un excédent de 12,16 mds usd en 2010, soit 7,5% du PIB avec une progression des importations qui n'a pas dépassé 4%. Cette performance est surtout le fruit du redressement des prix moyens du baril de pétrole en 2010, qui est passé à 80,15 dollars contre 62,26 dollars en 2009, soit une hausse de 28,73%, ce qui a favorisé une progression de 26,4% des recettes d'exportation des hydrocarbures en 2010.

Le compte capital, qui exprime notamment le net des flux des investissements directs étrangers, était excédentaire de 3,4 mds usd en 2010 contre 2,5 mds usd en 2009.

Les réserves officielles de change, y compris les avoirs en DTS (droits de tirage

spéciaux du FMI), se sont établies à 162,22 mds usd soit 38,33 mois d'importations. Ces réserves étaient de 148,6 mds usd en 2009.

Selon le gouverneur de la BA, la gestion sécurisée de ces réserves s'est notamment exprimée par la diversification, depuis 2004, des devises entrant dans leur composition ainsi que des risques.

La dette extérieure s'est, quant à elle, stabilisée à 3,679 mds usd et ne représentait plus que 2,27% du PIB de 2010.

Le taux de change effectif du dinar est resté quasiment stable à son niveau d'équilibre à moyen terme.

Et pour la première fois depuis cinq ans, le taux d'inflation annuel moyen a baissé, passant à 4,1% à l'échelle nationale contre 6,1% en 2009 et à 3,9% contre 5,7% en 2009 pour l'indice du grand Alger.

R. E.

INVESTISSEMENT INDUSTRIEL

## 25% à 30% du PIB consacrés annuellement

Le ministre de l'Industrie, de la Petite et Moyenne entreprise et de la Promotion de l'investissement, M. Mohamed Benmeradi, a déclaré, dimanche à Médéa, que l'Etat consacre annuellement entre "25 et 30 % du produit national brut (PIB)" à l'investissement industriel et la modernisation de l'outil de production national.

S'exprimant à l'occasion de la rencontre régionale sur la promotion des missions des guichets uniques décentralisés, organisée par l'Agence nationale de développement de l'investissement (ANDI), le

ministre a indiqué que le volume des investissements publics dans le secteur de l'industrie représente plus du quart du PIB national, ce qui devrait, selon lui, contribuer, à court terme, "à tirer vers le haut" le taux de croissance du secteur industriel.

Cet important volume d'investissement devrait se traduire, a-t-il ajouté, par la réalisation d'un taux de croissance annuel de l'ordre de "10 %", précisant que cet objectif "est réalisable", eu égard à l'effort financier consenti par les pouvoirs publics en vue du redressement et de la relance du secteur industriel et aux mesures

BLANCHIMENT D'ARGENT

## 23 missions de contrôle effectuées

Les inspecteurs de la Banque d'Algérie ont effectué en 2010 et durant le premier semestre de l'année en cours 23 missions de contrôle du dispositif anti-blanchiment auprès des banques et des services financiers d'Algérie Poste, en plus de 10 missions de contrôle intégral, a indiqué dimanche à Alger le Gouverneur de la Banque d'Algérie, M. Mohamed Laksaci. Les missions de contrôle intégral ont conduit à "l'élaboration de 5 rapports d'inspection transmis à la commission bancaire conformément aux procédures en vigueur", a-t-il fait savoir devant l'Assemblée populaire nationale (APN). «Trois missions particulières de contrôle de commerce extérieur ont été menées en 2010 et ont concerné les opérations réalisées par des entreprises à capitaux étrangers», a-t-il ajouté.

Les missions de contrôle de commerce extérieur ont débouché dans certains cas sur "des procès verbaux de constats d'infraction de change", a encore précisé M. Laksaci.

MINISTÈRE DES FINANCES

## Installation du Conseil national de la comptabilité

Le ministre des Finances, Karim Djoudi, a procédé dimanche à l'installation du Conseil national de la comptabilité (CNC), une instance chargée de la régulation de la profession comptable, prévue par la nouvelle réforme de cette profession. La création du CNC est prévue par la loi 10-01 relative aux professions comptables qui a permis aux autorités publiques d'assainir ce segment important du secteur financier, en permettant au ministère des Finances à se réapproprier ses prérogatives de puissance publique en matière de régulation de la profession comptable.

Placé sous l'autorité du ministre des Finances, le conseil a pour missions notamment l'octroi d'agrèments et le contrôle de la qualité des travaux comptables.

Avant cette réforme de 2011, la régulation de ces professions avait été confiée à l'Ordre national des experts comptables, des commissaires aux comptes et des comptables. Mais sa gestion s'est caractérisée par de nombreuses faiblesses notamment en ce qui concerne la délivrance des agrèments et la prise en charge de la formation des stagiaires.

R. E.

R. E.

## TIZI-OUZOU

## Hausse des abonnements à Internet

Le nombre d'abonnés à Internet grâce au système ADSL atteindra, dans la wilaya de Tizi-Ouzou, les 30.000 environ vers la fin de l'année en cours, a indiqué le directeur local d'Algérie Telecom. Avec la mise en place de nouveaux équipements de télécommunication, le nombre de raccordements au réseau Internet passera de 27.884 actuellement à 30.000, soit une progression du nombre d'abonnés de l'ordre de 2016. Pour les besoins d'extension de son réseau Internet, la direction du secteur a reçu des équipements modernes de liaison de type ADSL-Wifi (téléphonie sans fil) pour en doter différentes localités de la wilaya de ce moyen de communication. Dans l'optique de l'amélioration des prestations Internet, la direction d'Algérie Telecom vient de lancer une étude technique visant à situer les sites saturés du réseau ADSL, ainsi que le recensement de la nouvelle clientèle parmi des personnes physiques et morales, en vue de sa prise en charge. Evoquant les coupures et perturbations survenant d'une manière récurrente sur le réseau de connexion Internet, ce responsable en a imputé fondamentalement la cause au "vol" des fils de cuivre et des fibres optiques, en plus des coupures accidentelles de ces moyens de liaison lors de travaux de terrassements, notamment, par des engins de travaux publics.

## CHLEF

## Remise de 134 concessions de terres agricoles

Cent-trente-quatre (134) actes de concession de terres agricoles ont été délivrés par les services des domaines de la wilaya de Chlef aux agriculteurs des exploitations agricoles collectives et individuelles (EAC-EAI) dans le cadre la loi portant concession des terres agricoles, a indiqué la Direction de l'office local des terres agricoles (ONTA). Ce nombre représente 20 % des dossiers transmis aux services des domaines au nombre 2.700 dossiers, a expliqué la directrice de l'office, qui fait état du traitement par les services de l'ONTA de 3.700 dossiers sur les 4.700 déposés depuis de début de l'opération en mars dernier. L'opération de dépôt de dossier qui se poursuivra jusqu'au mois de février prochain, risque, néanmoins d'être retardée, en raison, explique la même responsable, des contraintes liées à l'actualisation des plans cadastraux de certaines exploitations dont la superficie a fait l'objet de modifications suite à l'intégration d'une partie de la superficie de l'exploitation dans des plans directeurs d'aménagement urbain (PDAU) ou celles ayant accueilli des projets d'utilité publique. Pas moins de 927 exploitations agricoles collectives et individuelles regroupant 5.279 agriculteurs existent au niveau de la wilaya de Chlef.

APS

## BOUMERDES, VITICULTURE

## Recul de la production de raisin de table

*Durant la saison agricole 2011, un recul de l'ordre de 25% est enregistré dans la production de raisin de table dans la wilaya de Boumerdès, comparativement à la campagne écoulée, a indiqué la Direction des services agricoles.*

PAR BOUZIANE MEHDI

« La récolte de raisin pour cette année avoisine les 1,8 million de qx, un chiffre très loin des prévisions du contrat de performance pour cette filière, fixées à plus de 2 millions de qx, et en net recul comparativement à la production de la campagne 2010 estimée à plus de 2,2 millions de qx », déplore, à cet égard, la Direction des services agricoles.

Une dizaine de variétés de raisin est annuellement récoltée à Boumerdès, dont notamment le cardinal, représentant un taux de 70 % de la production de raisin de la wilaya, suivi de près par le muscat et le dabouki, signale la DSA à l'APS.

La wilaya de Boumerdès occupe la première place à l'échelle nationale en matière de production de raisin cardinal, cultivé sur une superficie de 1.900 ha, représentant un taux de 20 % des vignobles productifs de la région, indique la même Direction.

Les intempéries ayant sévi durant la période de mai à juin écoulés, sont le premier facteur cité à l'origine de cette baisse de la production de raisin à Boumerdès.

Les pluies ont, en effet, favorisé la pro-



pagation du mildiou des vignes, qui a particulièrement touché les vignobles situés en pente, considérés comme des terrains propices à l'humidité et dont les raideurs, conjuguées au sol détrempé, ont rendu difficile l'intervention des viticulteurs pour le traitement des pieds de vignes en temps opportun, explique la DSA.

Les vignobles de la wilaya de Boumerdès s'étendent, selon l'APS, sur une superficie de près de 8.300 ha, une superficie restée inchangée depuis plusieurs années, et dont un taux de 90 % est

considéré comme à très haut rendement.

La totalité de cette superficie étant concentrée dans la zone est de la wilaya, soit Dellys, Baghliya, Sidi Daoud et Bordj Menail, caractérisée par son sol fertile, propice à ce type de culture.

La Direction des services agricoles précise à l'APS que près de 3.000 agriculteurs (dont une partie de saisonniers) sont employés au niveau de cette surface agricole, dont un taux de 30 % est irriguée.

B. M.

## GHARDAIA, CENTRE UNIVERSITAIRE

## Ouverture de master dans 17 spécialités



Les étudiants en mode LMD (licence-master-doctorat) des wilayas du sud du pays pourront préparer un master dans 17 spécialités, à partir de cette rentrée universitaire 2011-2012 à Ghardaïa, ont annoncé les responsables du centre universitaire de Ghardaïa.

"Cette préparation d'un master est la première expérience menée à Ghardaïa dans le cadre du nouveau système LMD pour

permettre aux étudiants, notamment ceux de la région, l'accès à la post-graduation", affirment ces responsables.

Inauguré en 2005, le centre universitaire de Ghardaïa, qui accueille pour cette année universitaire plus de 2.213 nouveaux étudiants en LMD dans différentes spécialités, telles que les sciences humaines, sciences de la nature et de la vie, sciences économiques et commer-

ciales ainsi que les lettres, sera étoffé cette année par deux nouvelles filières, mathématiques et informatique.

Le secteur de l'enseignement supérieur assure actuellement une formation universitaire pour près de 6.000 étudiants, dont 65% de filles, ainsi que 450 étudiants dans le mode classique pour une vingtaine de filières.

L'encadrement est actuellement assuré par 134 professeurs et 182 encadreurs en attendant le renforcement de cet effectif par le recrutement d'enseignants dans les différentes spécialités.

Ce secteur a réceptionné pour cette rentrée universitaire un nouveau pôle universitaire de 2.000 places pédagogiques et 1.000 lits d'hébergement avec toutes les commodités.

Une enveloppe de 350 millions DA a été consacrée pour l'étude de réalisation d'un troisième pôle universitaire de 3.000 places pédagogiques et d'une résidence de 2.000 lits, indique-t-on auprès de la direction du logement et équipements publics de Ghardaïa.

Parallèlement à ce projet, un restaurant central universitaire de 800 couverts sera également réalisé.

APS

SKIKDA, RENTRÉE UNIVERSITAIRE 2011-2012

# Plus de 20.000 étudiants enregistrés

L'université du 20-Août 1955 de Skikda a accueilli plus de 20.000 étudiants pour la nouvelle année universitaire 2011-2012, qui verra la fin du système classique pour les filières des sciences et des technologies, a indiqué le rectorat.

PAR BOUZIANE MEHDI

Assurant une formation dans 7 cursus pour la licence et 19 pour le master, cette université "dispose d'atouts de taille susceptibles de la hisser au rang des plus importantes universités au niveau national", a estimé le responsable de la cellule de communication de cette institution.

Sur le plan pédagogique, l'encadrement est actuellement assuré par 732 enseignants en attendant le renforcement de cet effectif par le recrutement de 115 autres dans les différentes spécialités. Ils seront notamment chargés de l'encadrement des travaux de recherche dans le cadre des préparations des thèses pour 235 étudiants doctorants et 184 autres inscrits en magistère, a ajouté le même responsable à l'APS.

Une enveloppe de l'ordre de 650 millions de dinars a été consacrée à l'acquisition de livres et de publications scientifiques pour étoffer le fonds documentaire de la bibliothèque centrale. Des ouvrages multidisciplinaires qui constitueront un support pédagogique de première importance pour les 12 projets de recherche en cours au niveau des différents laboratoires



de l'université.

Au chapitre des réalisations, qui ont focalisé l'attention des autorités locales durant les derniers mois, plusieurs nouvelles constructions sont venues renforcer l'ossature infrastructurelle de l'université, à l'exemple de deux résidences universitaires à El-Hadaiek et à Skikda d'une capacité totale de 3.000 lits, de plusieurs blocs pédagogiques totalisant 2.000 places et d'un restaurant central de 800 couverts.

D'autres infrastructures composées de deux résidences universitaires de 3.000 lits et de 4.000 nouvelles places pédagogiques sont également en cours de réalisation tandis que les projets d'un nouveau bloc péda-

gogique de 1.000 places et d'un auditorium sont "en phase de lancement", selon le responsable de la cellule de communication de cette institution.

L'effort entrepris, selon l'APS, pour le développement de l'université du 20-Août 1955 se consolidera à brève échéance par de nouveaux projets d'infrastructures totalisant 8.000 places pédagogiques et de 4.000 lits, inscrits au titre du programme de développement alloué à la wilaya pour l'exercice de l'année 2011.

Selon les prévisions des autorités locales, ces projets seront lancés avant la fin de cette année.

B.M.

SETIF, RÉSEAU DU GAZ NATUREL

## 1.326 nouveaux foyers raccordés



Le ministre de l'Energie et des Mines, M. Youcef Yousfi, a présidé dimanche dernier à Aïn Messaoud (nord-ouest de Sétif) une cérémonie de mise en service du réseau du gaz naturel au profit de 1.326 foyers des communes de Aïn Arnat et de Aïn Abessa.

Le ministre, accompagné du P-DG du

groupe Sonelgaz, M. Nouredine Bouterfa, et des autorités locales, a allumé, dans une atmosphère de fête, au milieu des youyous et d'une forte présence de citoyens, la torche symbolique dressée au centre du village.

Cette opération de mise en gaz qui a nécessité un investissement public de 122

millions de dinars, puisé du budget de la wilaya, et la pose d'un réseau de distribution de 33 km, bénéficie aux habitants des localités de Aïn Messaoud, d'El-Kherba et de Bouhira, connues pour leurs hivers particulièrement rigoureux.

M. Yousfi avait entamé sa visite de travail dans la wilaya de Sétif par l'inspection du chantier de réalisation d'une station-service au bord de l'autoroute Est-Ouest.

Cette station, qui connaît un taux d'avancement des travaux de 70 %, fait partie des 14 structures analogues devant être réceptionnées en 2011 sur un lot de 42 stations à livrer en 2012 sur toute la longueur de l'autoroute.

Réalisée sur une superficie globale de 14 hectares, cette station-service, mettra à la disposition des usagers, en plus des carburants et des prestations de lavage-graisage, de nombreuses structures pour le repos et la détente, à l'image d'aires de stationnement pour véhicules lourds et léger, d'une cafétéria et de locaux commerciaux.

Le ministre de l'Energie et des Mines devait poursuivre sa visite à Sétif par l'inspection des mines de Kherzet-Youcef et de Chaâba El-Hamra, dans la daïra de Aïn Azel, avant de présider des cérémonies de mise en service du gaz naturel au bénéfice de plusieurs milliers de foyers dans la partie sud de la wilaya.

APS

OUARGLA

## Nouvelles spécialités en formation professionnelle

La nomenclature des filières de l'Enseignement et de la Formation professionnels de Ouargla devra être consolidée, à la prochaine rentrée, par l'introduction de deux nouvelles filières, l'entretien des réseaux d'assainissement et l'agronomie saharienne, selon la Direction locale du secteur (DFEP). Visant à satisfaire la demande du marché local de l'emploi, ces deux nouvelles spécialités devront porter le nombre de filières à 44 spécialités et 81 sections de formation, ont indiqué les responsables du secteur. Un total de 6.277 nouveaux postes pédagogiques a été retenu par le secteur de la Formation de la wilaya de Ouargla, dont 1.725 postes dans la formation résidentielle, 1.767 en apprentissage et 300 en cours du soir, en plus de 850 en formation de qualification et 1.635 postes pour la femme au foyer. Le secteur de la formation professionnelle compte au titre de cette rentrée 2011 plus de 12.000 inscrits, toutes formules de formation confondues, signale la DFEP. Le secteur dispose actuellement de 13 centres de formation, deux instituts nationaux spécialisés, à Touggourt et Hassi-Messaoud, un institut de formation professionnelle au chef lieu de wilaya, en plus d'un régional chargé de la formation à distance, sept internats d'une capacité globale de 760 lits et 16 réfectoires. Il compte aussi sept établissements de formation privés agréés et 15 sections détachées au niveau des régions enclavées.

ABADLA

## Désenvasement du barrage

Des travaux de désenvasement du barrage de retenue destiné à l'irrigation du périmètre agricole d'Abadla (Béchar) sont en cours de réalisation pour un coût de plus de 40 millions DA, selon la Direction des ressources en eau de la wilaya de Béchar.

Les travaux ont pour but d'augmenter la capacité de stockage d'eau dans cet ouvrage hydraulique de 1 à 2 millions de mètres-cubes, pour le renforcement des ressources en eau destinées à l'irrigation du même périmètre agricole.

Les différentes crues et les lâchers d'eaux du barrage de Djorf Ettorba, qui dispose d'une capacité de retenue de 365 millions de mètres-cubes, sont à l'origine de l'envasement de ce petit barrage réalisé à la fin des années soixante-dix du siècle dernier.

Cette opération permettra aussi l'amélioration du drainage des eaux et leur stabilisation à travers ce site situé dans une zone à forte activité agricole. Les eaux de ce barrage, destiné à l'irrigation, profitent à 270 exploitations agricoles couvrant 5.400 ha, à travers des canaux souterrains et à ciel ouvert d'un linéaire total de 241 km.

APS

## LIBERIA

Participation de l'opposition au 2<sup>e</sup> tour de la présidentielle

L'opposition libérienne a finalement annoncé qu'elle participerait "pleinement" au second tour de l'élection présidentielle.

"Nous allons pleinement prendre part au second tour, mais nous n'accepterons plus aucun acte de fraude", a déclaré Merlie Kemru, directeur de campagne de Prince Johnson. M. Johnson est classé 3e au premier tour du scrutin du 11 octobre derrière la présidente sortante Ellen Johnson Sirleaf et son rival Winston Tubman. M. Kemru a affirmé parler au nom des neuf partis de l'opposition libérienne qui avaient rejeté les résultats du scrutin du 11 octobre. "Nous avons décidé de nous assurer que tout le processus (électoral) est vraiment démocratique et espérons que la communauté internationale va nous aider de manière positive pour éviter des problèmes", a encore dit M. Kemru. Selon les derniers résultats partiels publiés samedi par la Commission électorale nationale (NEC), portant sur un peu plus de 71% des bulletins dépouillés, la présidente sortant était en tête de la présidentielle avec 44,6% des voix, devant Winston Tubman (31,4%) et l'ex-chef de guerre Prince Johnson (11,2%).

## KOSOVO

## L'ultimatum de l'Otan pour démanteler les barricades

La Force de l'Otan au Kosovo (Kfor) a prolongé jusqu'à mardi le délai accordé aux Serbes du nord du Kosovo pour démanteler les barricades qui entravent le passage vers deux postes frontaliers litigieux à la frontière entre le Kosovo et la Serbie, a annoncé dimanche soir la Kfor. Le commandant de la Force de l'Otan au Kosovo (Kfor), le général allemand Erhard Drews "a reporté à mardi (l'envoi) de convois pour approvisionner les troupes de la Kfor (déployées) sur les passages frontaliers, afin de donner davantage de temps aux citoyens du nord du Kosovo pour faciliter le démantèlement des barricades", indique la Kfor dans un communiqué. Des représentants politiques de trois municipalités à majorité serbe du nord du Kosovo "ont demandé plus de temps" et le général Drews "a décidé de leur accorder un jour supplémentaire", selon la même source. Le commandant de la Kfor avait réclamé samedi "un accès inconditionnel et permanent" à la frontière, avertissant que la Kfor démantèlerait lundi les barricades "de façon pacifique" à l'aide de "véhicules de génie", si les Serbes refusaient de les lever volontairement. Le Kosovo a proclamé en 2008 son indépendance de la Serbie, mais Belgrade refuse de la reconnaître et considère le Kosovo comme sa province méridionale.

## NUCLÉAIRE

## Prochaine rencontre entre Nord-Coréens et Américains

Des représentants de la Corée du Nord et des Etats-Unis tiendront une nouvelle rencontre la semaine prochaine à Genève en vue de relancer les négociations sur la dénucléarisation de la péninsule coréenne, a-t-on indiqué de source diplomatique.

"Un dialogue à haut niveau entre la Corée du Nord et les Etats-Unis se tiendra à Genève", probablement le 26 octobre, a précisé cette source citée par des médias.

Pyongyang s'est déclarée à plusieurs reprises favorable à une reprise de ces négociations, mais sans conditions. Washington et Séoul lui demandent, en revanche, des engagements sur l'arrêt de son programme d'enrichissement d'uranium comme préalable à toute nouvelle discussion. Cette nouvelle rencontre a pour objectif d'ouvrir la voie à une relance des pourparlers à Six (Chine, les deux Corées, Etats-Unis, Japon, Russie) sur la dénucléarisation de la péninsule coréenne.

MAROC, MORT D'UN AUTRE MILITANT DU MOUVEMENT DU 20-FÉVRIER

## Deux marches simultanées à Safi pour réclamer justice

Des centaines de personnes ont pris part à deux marches simultanées, dimanche en fin d'après-midi, dans la ville marocaine de Safi (350 km au sud de Rabat), pour exiger la traduction devant la justice des responsables de la mort, en l'espace de 4 mois, de deux militants du mouvement du "20-Février".

Ces deux marches se sont ébranlées du domicile de Mohamed Boudaroua, mort il y a trois jours, et de la maison de Kamel Amari, mort en début juin, en direction de la morgue de l'hôpital de la ville, où se trouve encore le corps de la deuxième victime, pour exiger de "traduire les auteurs de ces actes" devant la justice et signifier la solidarité des habitants de la ville aux familles des défunts, a déclaré à l'APS un militant du mouvement contestataire, initiateur de cette journée de manifestation.

Selon Hakim Saykouk, enseignant et membre du Conseil marocain d'appui au Mouvement du 20-Février (CNAM20), cette manifestation visait à dénoncer "la répression qui s'abat sur les militants du mouvement du 20-Février dans la ville de Safi" et à réclamer la traduction devant la justice des auteurs de ces actes.

Il a ajouté que la famille de Mohamed Boudaroua refuse de l'enterrer avant les résultats de l'autopsie, effectuée vendredi par trois médecins légistes devant un docteur-observateur mandaté par l'Association marocaine des droits de l'Homme (AMDH) en accord avec le syndicat des médecins de la ville.

Ces deux marches interviennent, trois jours après la mort d'un diplômé chômeur marocain, Mohamed Boudaroua (38 ans),



militant du "Mouvement du 20-Février", suite à une chute du toit d'un immeuble abritant l'Agence nationale pour l'emploi au Maroc (ANAPEC).

Selon le mouvement contestataire, la victime, licencié en littérature arabe et possédant six autres diplômes notamment en mécanique industrielle, a été poussé par un policier qui voulait le faire descendre du toit de cet immeuble, occupée par les demandeurs d'emploi et en sit-in depuis dix jours.

Cette version a été réfutée par la police qui a affirmé que la victime s'est jetée elle-même du toit de l'immeuble après avoir menacé de s'immoler par le feu.

C'est le deuxième décès enregistré par le mouvement du 20-Février dans la ville de Safi, relève-t-on

En juin dernier, un militant, Kamal Amari, sans appartenance politique, est mort dans un hôpital de Safi, suite à des

blessures occasionnées durant une manifestation dans cette ville.

Selon Hakim Saykouk, militant du mouvement à Safi, Kamel Amari avait reçu des coups donnés par sept membres des services de sécurité avant qu'il ne soit "abandonné" dans la nuit à 20 km de la ville.

La victime avait été retrouvée par des membres du CNAM20 qui l'ont évacué dans un état critique à l'hôpital de la ville où il a trouvé la mort.

Le mouvement contestataire du 20-Février tire son appellation de la date des premières grandes marches, il y a huit mois, pour revendiquer des changements profonds au Maroc sur les plans politique, social et économique, notamment l'instauration d'une monarchie parlementaire et une constitution démocratique émanant du peuple.

APS

REPRISE DES COMBATS À BANI WALID

## Contre-attaque des pro-kadhafistes à Syrte

Les combats à l'artillerie lourde ont repris, dimanche 16 octobre, à Bani Walid, l'un des derniers bastions du dirigeant déchu Mouammar Kadhafi, dont les partisans ont lancé la veille une contre-attaque à Syrte, contraignant les forces du nouveau pouvoir libyen à se replier, rapporte le journal *Le Monde*. Les forces du CNT assiègent depuis plus d'un mois l'oasis de Bani Walid, où sont retranchés 1.500 pro-Kadhafi, selon le CNT. Les combats avaient été suspendus il y a une semaine par les commandants du CNT pour préparer une nouvelle offensive et mettre de l'ordre dans les rangs après un énorme cafouillage meurtrier le 9 octobre.

Sur un autre front, à Syrte, ville-symbole à 360 km à l'est de Tripoli, les forces du CNT ont dû reculer de deux kilomètres samedi, après une violente contre-attaque



surprise des partisans du colonel Kadhafi, en fuite depuis la chute de son QG à Tripoli le 23 août.

Les pro-Kadhafi, tirant aux roquettes et à l'artillerie lourde, ont délogé les combattants du CNT de leurs positions à la lisière de deux quartiers, "Dollar" et "N°2", que ces derniers avaient atteints vendredi soir. "La résistance dans les deux quartiers est forte, nous pensons qu'il y a quatre à cinq personnes importantes à l'intérieur", a estimé samedi un chef des opérations sur le front Est. Des informations contradictoires circulent régulièrement parmi les forces du CNT sur la présence de proches de Kadhafi à Syrte et Bani Walid. Mercredi, la capture de Mouatassim Kadhafi à Syrte avait été annoncée, avant d'être finalement démentie.

R. I.

# MIDI

AUTO

BAVARIA MOTORS ALGÉRIE LANCE LA NOUVELLE BMW SÉRIE 1

## Un véhicule d'exception

Page 14



L I F A N X 6 9

# Un nouvel SUV pour l'Algérie

Page 12



DAF TRUCKS INVESTIT LE MARCHÉ SAOUDIEN

## Un marché de 7.500 poids lourds à conquérir

*ATEC (Arabian Truck and Construction Company) a été choisi par le constructeur DAF Trucks S.A pour le marketing, la vente et les services après-vente de DAF en Arabie saoudite. Ainsi, DAF met un pied solide en Arabie avec la même entreprise qui représente aussi PACCAR Parts.*

Page 13



LIFAN X69

## Un nouvel SUV pour l'Algérie

Lifan Motors annonce l'arrivée, pour la fin de l'année 2011, d'un nouvel SUV, le X69. Ce véhicule représente une évolution majeure de ce qui se fait de mieux dans le segment des SUV chez la marque chinoise.

Représenté en Algérie par le distributeur Famoval, Lifan Motors progresse et affine de plus en plus le design de ses véhicules, à l'image du nouveau X69. La nouvelle SUV débarquera à la fin de l'année et sera commercialisée à partir de 1.200.000 DA TTC. Le Lifan X69 est un véhicule au design élégant avec des lignes agressives, il affiche des mensurations généreuses avec 4.325 mm de longueur, 1.790 mm de largeur, 1.690 mm de hauteur et un empattement de 2.600 mm.

Côté habitacle, le X60 affiche un style résolument moderne avec des couleurs tendance. Il est muni de plusieurs équipements comme la climatisation manuelle, système audio CD avec interface audio USB, 4 hauts-parleurs audio, 4 portes à commande électrique et sièges réglables.

Dans le volet équipements de sécurité, le Lifan X60 n'a rien à envier aux SUV de la concurrence, il est, en effet, doté d'équipements de sécurité :

l'ABS (antiblocage du système de freinage) et de l'EBD (répartition de la force de freinage électrique du système).

Les quatre portes sont équipées de poutres d'acier anticollision assurant la plus grande sécurité pour le conducteur et les passagers en cas de collision.

Côté motorisation, Lifan annonce que son SUV est conçu d'une manière à rendre le moteur plus léger et plus résistant, et réduit efficacement le déséquilibre de rotation ainsi que le bruit et les chocs.

Le X60 est propulsé avec un moteur V V T

(Variable Valve Timing) dont la puissance est augmentée de 8% et la consommation de carburant est moindre de 5%.

Deux versions sont retenues pour le marché algérien, l'une à transmission manuelle à 5 rapports, et l'autre dotée d'une boîte automatique. Deux blocs moteurs équiperont le véhicule, il s'agit du 1.6l F481Q3 de 106ch et le 1.8l B4L18 de 136ch.

Il est indiqué du côté

de Lifan Motors que la société s'est associée avec le motoriste britannique Ricardo pour développer une famille de moteurs à injection directe pour la gamme des véhicules Lifan allant de 1.5L à 1.8L qui seront conformes aux exigences des réglementations internationales sur les émissions de carburant.

Par ailleurs, il est utile de rappeler que Lifan Motors est coté en Bourse de Shanghai cette année.



CHAMPIONNAT D'ITALIE DE GT4

## Des essais concluants pour le pilote franco-algérien Julien Gerbi



Le pilote franco-algérien Julien Gerbi a participé vendredi dernier à des essais privés du championnat d'Italie de GT4 sur le circuit d'Adria. Au volant d'une Ginetta G50 de 360 ch de l'équipe "BE-COM-E Nova Race", le pilote de 26 ans a couvert près de 150 km de tracé adriatique. Le pilote franco-algérien s'est rapidement positionné dans les temps du haut du tableau du championnat d'Italie.

«Mes débuts en GT se sont bien déroulés», a déclaré Julien Gerbi «Il m'a fallu quelques tours pour prendre mes repères, puis j'ai pu commencer à travailler plus sérieusement. Pour un pilote d'une Formule 1, l'acclimatation aux voitures de Grand Tourisme requiert un certain temps, et je suis satisfait d'avoir pu signer des temps compétitifs dès le début» a-t-il ajouté.

Pour ses premiers essais de la saison, le drapeau algérien trônait aux côtés du nom de Gerbi. «J'étais ému de voir le drapeau algérien sur la voiture. C'est un honneur pour moi et j'espère être à la hauteur des attentes de tous les fans de sport automobile au pays, ainsi que de toutes les personnes qui souhaitent voir l'Algérie se battre aux avant-postes dans les compétitions automobiles mondiales», a conclu le pilote.

Ce test pourrait en appeler d'autres, Julien étant actuellement en discussion avec l'équipe italienne pour une participation au championnat 2012.

Quant à "BE-COM-E Nova Race", ils seront de nouveau en piste le week-end prochain à Monza, avec pour ambition de remporter le titre de GT4 Italien.

IVECO

## Le nouveau Daily fourgon dans l'arène

Iveco a lancé récemment une version restylée de son célèbre fourgon Daily. Pour Iveco, le nouveau Daily est né pour affronter «d'une façon écologique et économique tous les types de parcours et de mission». Ainsi, son offre moteur devient plus importante et sa plage de poids total autorisé s'étend jusqu'à 7 tonnes avec une charge utile touchant désormais les 4.3 tonnes.

Iveco Daily va entamer une nouvelle aventure avec le lancement officiel de la version restylée. Avec une face avant subtilement remodelée, le nouveau Daily apporte ses nouveautés plutôt sur le plan des performances. Ainsi, le fourgon italien conjugue capacité de transport avec un maximum de productivité.

Concrètement, il dispose, désormais, d'une offre mécanique composée de 9 moteurs dotés d'une puissance allant de 106 à 205 ch. Aussi, ses capacités de chargement sont revues à la hausse puisqu'il offre maintenant un poids total autorisé en charge allant de 3,3 à 7 tonnes et sa charge utile peut, désormais, atteindre 4,3 tonnes. Cette dernière représente la cote la plus élevée de sa catégorie.

Le nouveau Daily qui propose 3 hauteurs intérieures, 3 empattements et 4 longueurs permet aux professionnels un choix de 8 volumes de chargement placés dans une fourchette allant de 7 à 17m3. Ses nouvelles cotes permettront, selon Iveco, à tous les professionnels de combiner toutes ces variables pour ainsi se faire fabriquer un véhicule pratiquement sur mesure.



Le compartiment de chargement du nouveau Daily fourgon permet de charger un maximum de 6 palettes de 1,2 m. et grâce à ses larges portes latérales coulissantes (disponibles à droite, à gauche ou des deux côtés), il est également possible de charger latéralement. Les ouvrants arrière peuvent s'ouvrir à 270° environ sur les flancs du véhicule. Pratique, le nouveau VUL italien qui dispose d'une hauteur intérieure de 2,10 m facilite à une personne d'une grande taille de se tenir debout à l'intérieur et se mouvoir aisément. Afin de faciliter les opérations de livraison, ce véhicule dispose de suspensions pneumatiques (en option) qui permettent de régler la distance au sol. Les roues arrière jumelées sont proposées en option.

Tous les modèles du nouveau Daily sont proposés en trois niveaux d'équipements différents (Daily, Daily plus, Daily Top) et peuvent être complétés par des packs de contenus spécifiques.

DAF TRUCKS INVESTIT LE MARCHÉ SAOUDIEN

## Un marché de 7.500 poids lourds à conquérir



A TEC (Arabian Truck and Construction Company) a été choisi par le constructeur DAF Trucks S.A pour le marketing, la vente et les services après-vente de DAF en Arabie Saoudite. Ainsi, DAF met un pied solide en Arabie avec la même entreprise qui représente aussi PACCAR Parts.

Selon le communiqué de DAF, le distributeur local de sa gamme en Arabie saoudite (ATEC) dispose de plusieurs points de vente et de services après-vente. «Ce réseau est appelé à s'étendre avec le temps», précise Peter

Beaumont P-DG d'ATEC avant d'ajouter : «En Arabie saoudite, près de 7.500 véhicules sont immatriculés chaque année dans le segment des poids lourds (> 15 tonnes) et ce marché devrait progresser encore dans les années à venir

pour atteindre les 10.000 unités. Grâce à DAF, nous avons l'intention d'occuper une part importante du marché. Bien que nous estimions que le XF105 a un très bel avenir dans le transport de longues distances, ce sont les CF qui

se tailleront la part du lion côté ventes, surtout dans le secteur de la construction. Dans le segment de la distribution, nous travaillerons avec les DAF LF.» Le patron d'ATEC a précisé que le fait d'avoir été choisi comme dis-

tributeur de DAF Trucks «constitue pour son entreprise une excellente opportunité d'élargir ses activités dont, entre autres, la vente et l'entretien des autocars». Pour sa part, DAF Trucks se réjouit de travailler avec ATEC, a déclaré Michiel Kuijs, directeur Sales Operations chez DAF Trucks S.A. «ATEC est un des plus grands partenaires sur le marché saoudien. Leur longue expérience et le succès qu'ils connaissent sur ce marché depuis de nombreuses années nous seront très précieux. ATEC est appelé à jouer un rôle essentiel dans la consolidation de notre présence au Moyen-Orient où nous sommes déjà en partie actifs – entre autres aux Émirats arabes unis, au Koweït et en Irak.»

RENAULT TRUCKS

## Le plus gros camion électrique en expérimentation

Pendant une année, une entreprise de transport française va expérimenter le plus gros camion électrique jamais mis en service au monde. Il s'agit d'un Renault Midlum de 16 tonnes (100% électrique).

Renault Trucks vient de remettre les clés d'un Midlum électrique de 16 tonnes à une entreprise de transport pour l'expérimenter durant une année. Ce véhicule est le plus gros camion électrique jamais mis en circulation dans le monde pour la distribution de produits alimentaires frais en ville. Selon le constructeur Renault Trucks, ce véhicule offre un confort sonore incomparable pour le conducteur et les riverains (notamment pour les livraisons nocturnes). Non polluant (0 émission de CO2), ce camion peut transporter 5,5 tonnes

de marchandises. Il dispose d'une autonomie de 100 km et peut être rechargé en 8 heures. Ce camion «rentre dans le cadre d'une expérimentation dont le but est de tester, dans des conditions réelles, des technologies qui pourraient être intégrées à la production de série dans le futur» conclut Renault Trucks.

Caractéristiques techniques du Renault Midlum 100% électrique 16 t :

- Autonomie : 100 km
- Temps de recharge : 8 heures
- Puissance du moteur électrique : 103 KW
- 3 packs batterie lithium ion d'une capacité totale de 150 kWh
- Charge utile : 5,5 tonnes.



SUBARU/TOYOTA ALGÉRIE

## nouveaux tarifs chez la marque japonaise

Commercialisée dans nos contrées par le groupe Toyota Algérie, la marque japonaise Subaru s'affiche avec une nouvelle grille tarifaire plus accessible, notamment sur les deux modèles les plus vendus en Algérie, l'Impreza et la Legacy.

Selon la dernière communication de Toyota Algérie, de nouveaux tarifs sont appliqués sur deux modèles de la gamme Subaru commercialisés en Algérie. Il est indiqué que l'Impreza Hatchback (5 portes) 1.5 Ess de 107ch couplé à une boîte BVM de cinq rapports est proposé au tarif de 1.320.000 DA TTC (Taxe VN incluse) et que la version Sedan de l'Impreza équipé d'un bloc moteur identique que la Hatchback est quant à lui cédé au prix de 1.370.000 DA TTC (Taxe VN incluse).

Pour ce qui est du second modèle, la Legacy en version essence 2.0 BVM5 de 150CH, le client aura à déboursier 1.710.000 DA TTC (taxe VN incluse) pour prétendre à ce modèle, et pas moins de 1.950.000 DA TTC (taxe VN incluse) pour la version diesel turbocompresseur.

Principaux équipements :

Subaru Impreza (Hatchback/Sedan)

- Rétroviseur réglable électriquement – Feux antibrouillard avant – Jantes en alliage 15" - 3e feux de stop – Becquet de toit – Airbag conducteur et passager – Ceintures de sécurité arrière trois points – Ceintures de sécurité avant avec prétensionneurs et limiteurs de charge...

Subaru Legacy (essence/diesel)

- Volant réglable et ajustable (en hauteur et en profondeur) – Volant gainé cuir – Direction assistée – Repose pied côté conducteur – Vitres électriques avant et arrière – Fermeture centralisée des portes – Indicateur du port de la ceinture de sécurité – Radio haute définition avec chargeur 6 CD 6 hauts-parleurs – Climatisation automatique bizona – 2 portes gobelets à l'avant et à l'arrière...



BAVARIA MOTORS ALGÉRIE LANCE LA NOUVELLE BMW SÉRIE 1

# Un véhicule d'exception

*BMW a lancé la deuxième génération de la BMW série 1 en Algérie, compact par excellence dans le segment premium. Ce véhicule à fort caractère, qui profite d'un design agressif, proposera aux adeptes algériens de BMW un compromis entre style, habitabilité, innovation et puissance d'un moteur technologie et économique à la fois.*



Ce n'est pas par hasard que la BMW série 1 s'est vendue à plus d'un millions d'unités dans le monde depuis son lancement (1.000 unités en Algérie), elle qui présente, en exclusivité dans sa catégorie une transmission aux roues arrière. Cette BMW inspire le luxe, la sportivité et le plaisir de conduite. Le lancement de la nouvelle compacte dans le segment premium organisé par Bavaria Motors Algérie dans un restaurant dans les hauteurs d'Alger, en présence de M. Christophe De Coatpont, Directeur général de Bavaria Motors Algérie (BMA), de M. Pierre Labbé, directeur général de Diamal, a vu la présence de plusieurs clients de la marque venus découvrir la voiture.

BMW série 1 s'offre de nouvelles lignes mais reste sur un cachet typique à la marque. La version cinq portes offre une carrosserie bicorps aux lignes musclées avec un design sculpté reconnaissable par sa ligne sportive élancée. Le caractère premium de la nouvelle BMW série 1 tape à l'œil, il est clairement reflété par cette allure jeune et vive soulignée par des éléments de style de haute facture.

La nouvelle BMW Série 1 offre de nouvelles possibilités de personnalisation grâce aux BMW Lines : la BMW Sport Line et la BMW Urban Line qui se démarquent par des traits de style et équipements exclusifs à l'extérieur comme à l'intérieur.

Côté mensurations, la nouvelle BMW série 1 offre plus d'espaces avec ses 4325 mm de longueur (+85 mm) et 1765 mm de largeur. L'empattement quant à lui est accru de 30 millimètres : voie accrue de 51 mm à l'avant et de 72 mm à l'arrière. L'habitabilité de la série 1 est renforcée par la largeur de la voiture qui reçoit 17 mm de plus pour une hauteur inchangée. L'espace aux jambes sur les places arrière a augmenté de 21 millimètres et le volume du coffre à bagages augmente de 30 litres pour en atteindre désormais 360 litres (pouvant atteindre 1 200 litres en rabattant le dossier de la banquette arrière fractionnable, en option, dans un rapport

de 40 / 20 / 40). Il est à noter que l'habitacle est doté d'une multitude de rangements, de vide-poches et de porte-gobelet.

La qualité et la finition à la loupe se reflètent clairement dans l'habitacle, un intérieur à l'aménagement raffiné avec un cockpit tout axé sur le conducteur. Les matériaux utilisés sont de haute facture. Le tableau de bord est superbement bien dessiné, il accueille un écran de contrôle du système de commande iDrive optionnel, façonné sous forme d'un écran plat exclusif à BMW.

La liste des équipements de la BMW série 1 s'étend aussi à un assistant pleins phares, éclairage directionnel adaptatif, assistant au stationnement, caméra de recul, alerte de dérive avec avertisseur de collision, régulateur de vitesse avec fonction de freinage, indicateur de la limitation de vitesse Speed Limit Info avec information d'interdiction de dépassement (No Passing Info) intégration élargie de smartphones et baladeurs numériques).

## Innovation dans son segment

Fidèle à sa réputation, BMW innove sur la série 1 avec la mise en œuvre de la technologie BMW Efficient Dynamics, qui fait de la Série 1 la première voiture du segment pouvant recevoir, en option, une boîte automatique à huit rapports.

La série 1 offre une conduite sensiblement optimisée à maniabilité unique grâce aux roues arrière motrices ainsi qu'à la position longitudinale des moteurs, à la répartition des masses parfaitement équilibrée et aux liaisons au sol de haute performance.

Les ingénieurs de BMW ont équipé la voiture d'essieu avant à jambes de suspension à double articulation, essieu arrière à cinq bras, et de la nouvelle direction à assistance électromécanique ultra précise exempte d'influences de la transmission en plus de la direction sport variable disponible en option. La série 1 intègre, entre autres, l'aide à la conduite DSC, de DTC en fonction de blocage électronique du dif-

férentiel arrière compris en dotation standard.

On notera aussi la présence d'une structure de carrosserie particulièrement rigide en torsion pour un maximum de protection des occupants, en plus des équipements sécuritaires comprenant, entre autres, des airbags frontaux, latéraux et protège-tête.

## moteur plus puissant et économique

Pour la première fois, tous les moteurs à essence et diesel de la BMW Série 1 sont maintenant équipés de la nouvelle fonctionnalité BMW TwinPower Turbo technologie, ce sont les moteurs à essence de 1,6 litre d'une nouvelle génération délivrant 136 ch sur la BMW 116i, moteurs diesel de 2,0 litres fortement évolués développant 143 ch sur la BMW 118d et 135 kW (184 ch) sur la BMW 120d.

En terme de consommations, ces dernières générations de moteurs ont une consommation moyenne respective de seulement 5,8l/100 pour l'essence et 4,5l/100 pour les deux moteurs Diesel.

BMW série 1 est disponible chez Bavaria Motors Algérie aux prix de lancement suivants:

- La BMW 116i version Select, à

2.590.000,00 DA en Licence Ancien Moudjahid et 3.350.000,00 da en TTC.

- La BMW 118d version Urban, à 3.350.000,00 da en Licence Ancien Moudjahid et 4.000.000,00 da en TTC

- La BMW 120d version Sport, à 3.950.000,00 DA en Licence Ancien Moudjahid et 4.850.000,00 DA en TTC

## Principaux équipements de la nouvelle BMW série 1

-Cuir Dokata – Garnissage tissu cuir – Jantes alliage 17" avec pneu Runflat style 382 (Disponible sur la 118d Urban) - Jantes alliage 18 avec pneu Runflat style 385 (Disponible sur la 120d Sport) – Toit ouvrant électrique – Caméra de recul – Climatisation automatique – Phares au xénon pour fonction feux de route et feux de croisement – Connexion pour appareils Bluetooth et USB – Interface musique pour Smartphone – Système mains libres avec interface USB – Détecteur d'obstacles de stationnement (PDC) à l'avant et à l'arrière – Rétroviseurs intérieurs et extérieur anti éblouissement automatique – Radio BMW professionnel – Pare brise à bandeau pare soleil gris – Vitrage calorifuge – Assistant feux de route – Assistant de parking – Accoudoir à l'avant coulissant – Kit fumeur – ligne Spot...



EXPOSITION «ALGER, REGARDS CROISÉS»

# Conférence de presse de Laura Baeza

Dans le cadre de l'exposition de photographie «Alger, regards croisés» prévue à partir de demain au Palais des Raïs (Bastion 23), la chef de la délégation de l'Union européenne (UE) en Algérie, Laura Baeza, a animé avant-hier une conférence de presse à travers laquelle elle souligne l'importance de la diffusion de la culture algérienne en Europe.

PAR KAHINA HAMMOUDI

La diplomate a souligné lors de ce point de presse que cette exposition est le résultat de la résidence de photographes sur le thème «Le patrimoine culturel et architectural algérois» tenue au mois de novembre 2010 à la villa Abdeltif.

Pas moins de 18 photographes algériens et étrangers ont pris part à ce rendez-vous artistique et ce sont ces mêmes photographes qui exposeront leurs œuvres prises du patrimoine algérien. Cet événement se veut, d'après la conférencière, comme étant avant tout un espace d'échange et de dialogue autour du thème du patrimoine culturel et architectural algérois.

Les photographes, venue de différents horizons, ont donc travaillé ensemble, échangé des expériences et, surtout, développé un dialogue autour d'un métier qui les passionne a relevé Mme Baeza. En ajoutant que cette manifestation culturelle «s'inscrit dans le cadre du dialogue inter-culturel que l'Union européenne encourage à travers différents programmes nationaux et régionaux». Tel que son nom l'indique, cette exposition permettra aux visiteurs de voir les différents regards de ces artistes qui



ont confronté leurs points de vue sur un seul thème, et de mettre en évidence les différentes visions sur la ville d'Alger et son patrimoine architectural (ancien et moderne), si riche. D'autant plus que les photographes qui y participent viennent de diverses formations : photographie d'art, photo-journalisme ou des arts contemporains. Cette exposition se tiendra jusqu'au 16 novembre et comprendra une centaine de photographies. Cette manifestation culturelle permettra «de rapprocher l'Europe de l'Algérie. C'est ce que nous cherchons à faire à travers cette exposition», a souligné Mme Baeza. Par ailleurs, elle a indiqué que l'autre objectif de cette politique culturelle est «d'avoir des regards plus bienveillants les uns sur les autres, des regards plus compréhensifs et d'acceptation

mutuelle».

La diplomate a aussi informé qu'à l'occasion du cinquantenaire de l'indépendance de l'Algérie, la même exposition se tiendra en 2012 dans la capitale européenne Bruxelles, probablement au siège de l'UE.

Profitant de cette rencontre avec les différents médias, la diplomate a souligné que même si la richesse de la culture algérienne est une évidence incontournable de par sa diversité et son patrimoine, il n'en demeure pas moins que celle-ci n'est pas assez diffusée en Europe et n'est pas considérée à sa juste valeur. «A part la France peut-être, la culture algérienne est peu connue dans le reste des pays de l'Union européenne. L'Algérie a une culture spécifique qui devrait être davantage diffusée», affirme-t-elle.

K. H.

OFFICE NATIONAL DE LA CULTURE ET DE L'INFORMATION

## Inauguration du complexe culturel du Chenoua

Le complexe culturel Abdelwahab-Salim, situé dans la commune de Tipasa au pied du majestueux mont Chenoua, sera inauguré lundi prochain, ont indiqué des responsables de l'Office national de la culture et de l'information (Onci) au cours d'une visite guidée organisée samedi au profit des représentants de la presse nationale, en présence du directeur général de cet office, Lakhdhar Bentorki.

Cette imposante infrastructure culturelle, réalisée sur l'emplacement de l'ex-siège de la wilaya, a été confiée à l'Onci qui en fera une annexe dédiée à la culture, aux arts et au savoir.

Le complexe culturel du Chenoua, dont l'architecture est inspirée du théâtre de verdure d'Alger et de la cité des Sciences de Mahelma, a été conçue par les responsables de la wilaya pour «comblent un vide en matière d'infrastructures culturelles dans

un chef-lieu de wilaya appelé à se développer et à être le prolongement de la capitale», a-t-on souligné.

Le complexe, bâti sur une superficie au sol de 2.300 m<sup>2</sup> avec vue sur la mer, a été réalisé en R+3, avec un sous-sol pour abriter les services administratifs, techniques et d'autres infrastructures de restauration. Les trois étages du complexe seront destinés à abriter des salles de théâtre, de conférences, de concerts, des ateliers d'art dramatique et des salles d'exposition d'art moderne et d'objets archéologiques et d'artisanat.

Un club cybernétique, des salles de lectures, une bibliothèque ainsi qu'un planétarium complet, au dernier étage, cet ensemble très attendu par les citoyens avides d'activités culturelles ainsi que par le mouvement associatif local très dynamique en particulier dans le domaine de la

musique andalouse et du théâtre.

Le projet a coûté 310 millions DA au budget de l'Etat.

Outre cette infrastructure, le paysage culturel de la wilaya de Tipasa s'enrichira, prochainement, d'une maison de la culture implantée à Koléa, conçue selon une belle architecture arabo-mauresque.

Ce projet inscrit en 2001, mais dont les travaux de réalisation ont connu beaucoup de retard en raison de l'insuffisance de l'autorisation de programme, a été doté d'une enveloppe financière de l'ordre de 290 millions DA.

La maison de la culture qui s'étend sur une superficie de 11.000 m<sup>2</sup> abritera la deuxième édition du Festival maghrébin de musique andalouse de Koléa très attendu par les mélomanes.

APS

MOSTAGANEM

### 1<sup>er</sup> tour de manivelle d'El Inhiraf

Le premier tour de manivelle du nouveau film de Yacine Bendjemline, *El inhiraf* (La déviance), a été donné samedi à Mostaganem, en présence d'hommes de culture et de figures du 7e art national. Ce long métrage, produit par la société audiovisuelle "Erriwaya" d'Alger, est un drame social qui raconte l'histoire d'un jeune psychologue, contraint de retourner à Mostaganem, sa ville natale, après avoir fait faillite pour cause de problèmes financiers. Tous ses espoirs de remonter la pente restèrent vains puisqu'un de ses proches s'est même accaparé de l'héritage qui revenait de droit à ce médecin. Pour régler ses problèmes, le psychologue dévia du droit chemin. Pour camper les différents rôles, le réalisateur a fait appel à une pléiade d'artistes comme Sid Ali Bensalem, Amine Bouadda, Taha el Amiri, Fatiha Berber, Abdelhamid Rabia, Mustapha Chougrani, Wahiba Hadji et bien d'autres. Selon le réalisateur, le tournage durera deux mois et se déroulera successivement à Mostaganem, Oran et Alger. Yacine Bendjemline est connu pour les rôles qu'il a assurés dans plusieurs long-métrages et feuilletons comme *Une médaille pour Hassan*, *Chahra* et *Hors-la-loi* de Rachid Bouchareb. En tant que réalisateur, *El Inhiraf* est sa troisième expérience, après *El louebaa* (Le jeu), datant de 2008 et *El Hanine* (La nostalgie) présenté en 2010.

ORAN

### Octobre à Paris projeté à la Cinémathèque

Le film documentaire *Octobre à Paris*, réalisé par l'anticolonialiste Jacques Panijel au lendemain de la répression sanglante de la manifestation pacifique du 17 Octobre 1961 à Paris, a été projeté hier à la Cinémathèque d'Oran, alors que sa sortie officielle en France est prévue le 19 octobre après un demi-siècle de censure. Cette œuvre cinématographique de 70 minutes, conçue dans la clandestinité, retrace les sinistres événements du 17 Octobre 1961 où des milliers d'Algériens furent pourchassés par la police parisienne aux ordres de Maurice Papon, pour être tabassés, souvent à mort, avant d'être jetés dans la Seine alors qu'ils revendiquaient pacifiquement l'indépendance de leur pays. *Octobre à Paris* fut interdit de diffusion même après l'indépendance de l'Algérie, et ce n'est qu'en 1973 que le visa d'exploitation a été obtenu suite à une grève de la faim d'un autre cinéaste anticolonialiste, René Vautier.

Décédé le 12 septembre 2010 à l'âge de 88 ans, le cinéaste français d'origine roumaine, Jacques Panijel, fut également biologiste, romancier et auteur de théâtre. Il est aussi connu pour avoir été le cofondateur du comité Maurice Audin, du nom du mathématicien français torturé à mort en 1957 pour son soutien à la cause algérienne. La programmation du film *Octobre à Paris* à Oran est proposée par le Centre algérien de la cinématographie en collaboration avec le bureau de wilaya de l'Organisation nationale des moudjahidines, a indiqué le conseiller culturel de la Cinémathèque d'Oran, Youcef Bouchrit.

APS

FOOTBALLEURS PROFESSIONNELS ALGÉRIENS ENTRE DEUX RIVES, DE STANISLAS FRENKIEL

# Travailler en France et jouer pour l'Algérie

*Lors de la présentation de sa thèse de doctorat à Alger, l'historien et spécialiste des migrations sportives internationales des footballeurs professionnels africains en Europe, Stanislas Frenkiel, a mis en évidence les présences successives et majoritaires des trois générations de footballeurs professionnels algériens en Europe, et plus particulièrement en France.*

PAR MOURAD SALHI

« **S**ur les 194 joueurs algériens dont 96 binationaux, 46% ont opté pour la sélection algérienne de football durant la période allant de 1954 au 2002 », a indiqué Stanislas Frenkiel, tout en considérant que « ce chiffre est énorme ». Au cours de sa conférence de presse, Stanislas s'est étalé beaucoup plus sur les différentes raisons qui ont conduit à la migration sportive. Pour quelle raison les footballeurs algériens ont-ils choisi la France ? La raison incontournable, selon l'orateur, étant évidemment l'histoire, la culture qui lient les deux pays. Au cours de la démonstration faite au CCF d'Alger (centre culturel français), Stanislas dira : « Les Algériens traversent la Méditerranée à cette époque évidemment » pour conquérir une ascension sociale improbable en Algérie. Pour échapper à cette misère et à la violence : fuir les discriminations et même fuir la guerre d'Algérie. « Outre l'existence indispensable de réseaux sportifs et extra-sportifs qui peuvent aider les joueurs à traverser la Méditerranée et à atteindre un pays relativement proche, ces migrations sportives s'expliquent aussi », ajoute l'historien, « par les perspectives socioéconomiques (permettant un espoir d'ascension sociale) et par des contextes politiques, dans un strict cadre fédéral et étatique réglementé en France et en Algérie », a-t-il expliqué.

La migration de vagues successives de footballeurs algériens en France est triplement catégorisée, précise le conférencier : les migrants sportifs (1954-1972). Cette catégorie, explique Stanislas, renferme les joueurs qui sont nés en Algérie,



mais qui jouent par la suite dans des clubs européens. Les migrants familiaux (1972-1988), sont ceux qui partent avec leurs familles et découvrent par la suite le football, et, enfin, ceux qui, en vertu du droit du sang et du sol, communément appelés les binationaux.

L'appartenance à l'une des catégories, ajoute Stanislas, est dictée par une conjoncture historique, économique et culturelle. « Les effets de double culture de ces footballeurs les poussent », ajoute le conférencier, « à développer à la fois le désir de travailler dans le championnat de France de football et celui de jouer pour l'équipe nationale algérienne. »

Le travail de recherche qu'il a effectué en Algérie est basé sur des sources orales résumées en une soixantaine d'entretiens réalisés avec des joueurs aussi bien en Algérie qu'en France. Le conférencier français a tenu également à présenter les prin-

cipales conclusions de sa recherche qui, signalons-le, a duré trois mois en Algérie, en analysant les carrières sportives des ces joueurs. A l'époque coloniale comme post-coloniale, les migrants, entre la France et l'Algérie sont conditionnés par la mise en jeu d'un capital sportif dans un marché concurrentiel et opportunité historique à saisir.

Les footballeurs algériens de France choisissent par la suite de défendre massivement les couleurs algériennes en raison, explique-t-il, de leur appartenance, langue d'origine, éducation stricte et traditionnelle et aussi rendre fiers leurs parents. Plusieurs thèmes ont été abordés également à travers cette conférence, entre autres, le sport, les relations passionnelles entre la France et l'Algérie, la construction du projet migratoire de ces joueurs, leurs conditions d'immigrés sportifs en France.

M. S.

HAKIM MEDANE, MANAGER GÉNÉRAL DE LA JSMB :

## « Nous allons essayer de faire bonne figure »

La JSM Béjaïa (Ligue 1 algérienne de football) tentera de faire bonne figure lors de la prochaine édition de la Ligue des champions d'Afrique, après son engagement officiel dans cette compétition, a indiqué, lundi, le manager général du club phare de la Soummam, Hakim Medane. « Après la réunion du conseil d'administration du club, nous avons pris la décision de nous engager dans cette épreuve, et cela pour la première fois dans l'histoire de la JSMB. Nous allons bien évidemment tenter de faire bonne figure et honorer comme il se doit les couleurs nationales », a affirmé à l'APS Hakim Medane. L'Algérie sera représentée en Ligue des champions par deux équipes : l'ASO Chlef, le champion sortant, et la JSM Béjaïa, son dauphin. Le club béjaoui s'est officiellement engagé dans la compétition, après avoir menacé de déclarer forfait. « La JSMB sera bel et bien présente lors de la prochaine édition de la Ligue des champions d'Afrique et son dossier d'engagement a été déjà transmis à la LFP », a



confirmé lundi le président de la Ligue de football professionnel (LFP), Mahfoud Kerbadj. L'ancien joueur de l'USM El-Harrach et de la JS Kabylie relève la difficulté de la mission de son équipe dans cette compétition, qui nécessite selon ses propos, beaucoup de moyens. « Nous sommes devant un nouveau challenge qui nécessite beaucoup de moyens, humains, matériels, et financiers, afin de réaliser un bon parcours lors de cette Ligue des champions », a ajouté Medane, précisant que

l'équipe est composée de joueurs qui « ont déjà pris part à cette épreuve par le passé, ce qui constitue un avantage pour la JSMB ».

Evoquant le début de saison de l'équipe après cinq journées de championnat (3e, 10 pts), Medane estime que le bilan est positif. « Nous sommes dans nos prévisions, j'estime que nous avons réalisé un bon début de saison, mais le plus important est de rester dans cette dynamique en essayant de récolter le maximum de points », a-t-il conclu. Si les représentants algériens en Ligue des champions sont connus, ce n'est pas le cas en Coupe de la Confédération (CAF), après le désistement annoncé de la JS Kabylie. Si l'ES Sétif, de par sa 3e place décrochée lors du précédent exercice va prendre part à cette compétition, le deuxième représentant en Coupe de la CAF sera connu « avant la fin de la semaine en cours », a précisé le patron de la LFP, entre l'USM El-Harrach, finaliste de la coupe d'Algérie 2011 et une autre équipe classée juste après l'ESS.

NA HUSSEIN-DEY

## Mohamed Mezedjri entraîneur en chef intérimaire

La direction du NA Hussein-Dey (Ligue une algérienne de football), a désigné, Mohamed Mezedjri, le directeur technique des jeunes catégories, comme entraîneur en chef intérimaire de l'équipe première, en remplacement de Nabil Medjahed démissionnaire, a-t-on appris, lundi, auprès du club banlieusard. Mezedjri, est un ancien joueur du NAHD qui avait évolué aux côtés de la génération dorée du club, lors des débuts des années 1980, représentée par les Merzkane, Madjer, Fergani et autres. Il sera assisté dans sa mission par l'entraîneur de l'équipe espoirs, Boumaachouk, ainsi que l'adjoint de l'entraîneur démissionnaire, Smaïl Gana.

Medjahed a présenté sa démission à la direction du Nasria lors de la réunion qui a regroupé les deux parties dans la soirée de dimanche, une démission entérinée par les dirigeants. L'ex-coach du RC Kouba (Ligue deux, Algérie) a justifié sa décision par « le climat malsain qui règne au sein de l'effectif », a-t-il déclaré à la presse.

Lors de la réunion de dimanche, les responsables du NAHD ont pris également une série de décisions, dont la plus importante, est la mise à l'écart momentanée du gardien de but Natèche, ainsi que l'attaquant Hafid. L'entraîneur des gardiens de buts, Salah Kamel, n'a pas échappé lui aussi à la sanction, puisqu'il a été démis de ses fonctions. A propos du futur entraîneur du club, les dirigeants du club algérois envisagent de prendre tout leur temps avant de prendre une décision finale, précise-t-on du côté de la direction du NAHD. Après cinq journées de compétition, le NAHD pointe à la peu reluisante 15e place au classement général avec 2 pts, en compagnie du MC Oran. Le club n'a réussi à remporter aucun succès depuis le début de la saison. (

CHAMPIONNAT ITALIEN

## Djamel Mesbah désigné meilleur joueur face à Genoa

Le défenseur international algérien, Djamel Mesbah, a été désigné meilleur joueur de la rencontre qui a opposé, dimanche, son club Lecce (Série A, Italie) face à Genoa, sur le terrain de ce dernier (0-0), lors de la 7e journée du Calcio. Mesbah s'est vu décerné la meilleure note du match (7/10), par le site footballistique italien « Tuttomercato », qui n'a pas tari d'éloges sur le latéral gauche des Verts, estimant qu'il a été « l'une des rares satisfactions de la rencontre ». Cela n'a, néanmoins, pas suffi à Lecce pour quitter la zone rouge, puisqu'il campe toujours à la 19e place avec 4 points seulement pour 6 matchs joués.

## Si Carla Bruni accouche le 24 octobre, Nicolas Sarkozy ne sera pas dispo !



Le 24 octobre prochain, Nicolas Sarkozy participera en direct sur TF1 et France 2 à une émission spéciale consacrée à la crise, révèle le "Journal du dimanche". Durant une heure, le président de la République répondra aux questions de Jean-Pierre Pernaut (pour TF1) et Yves Calvi (pour France 2).

Cette émission sera diffusée de façon simultanée sur les deux chaînes. Les intervieweurs habituels du chef de l'Etat, les présentateurs des JT de 20 h Claire Chazal, Laurence Ferrari et David Pujadas, ont donc été écartés.

Donc, si en direct, une petite souris vient chuchoter à l'oreille de Nicolas Sarkozy, ce sera peut-être que la cigogne est passée du côté de la clinique de la Muette. Par ailleurs, ce soir, c'est François Fillon qui est l'invité du journal de 20 h de France 2. Après quelques semaines à ne parler (presque) que des primaires du PS, l'UMP prépare-t-elle sa riposte ?

## ÇA S'EST PASSÉ CE JOUR

### 1944 Tito devient le chef de la Yougoslavie



Le maréchal d'origine croate Josip Broz Tito devient président de la Yougoslavie à la libération. Ancien secrétaire général du Parti communiste yougoslave, il s'est illustré pendant l'occupation allemande, de 1941 à 1944, en organisant la résistance armée. A la tête de 800.000 hommes, il libère le pays sans aucune aide étrangère. En devenant président de la République, Tito fait de la Yougoslavie une démocratie populaire indépendante de l'URSS.

### 1954 Apparition du premier radio transistor

La compagnie Texas Instruments fait la démonstration du premier radio transistor. Il sera en vente à partir de novembre 1954 au coût de 49,95 dollars ce qui équivaudrait à 360 dollars en 2005. C'est ce qui explique que ce n'est que dans les années 60 avec la possibilité de la fabriquer à prix modique que ce petit radio est devenu populaire. L'avantage du transistor est que l'appareil peut être plus petit.



### 1961 Sortie du film *West side story*

A sa sortie en 1961, le film provoque l'effet d'une bombe et bouleverse par sa modernité la traditionnelle comédie musicale. Ce monument de l'histoire du cinéma a raflé dix Oscars. Adapté d'un spectacle théâtral, *West Side Story* transpose l'histoire de Roméo et Juliette à New York et oppose des Blancs à des Portoricains.

### 1968 Athlètes américains suspendus à vie

Le comité olympique international suspend à vie les athlètes américains Tommie Smith et John Carlos pour

avoir levé leur poing ganté de noir lors de la remise des médailles.

### 1968 Record du monde pour Bob Beamon



Bob Beamon bat le record du monde en saut en longueur en parcourant une distance de 8.90m. Ce record tiendra pendant 23 ans et sera choisi par le magazine *Sports Illustrated* comme un des cinq exploits sportifs du 20e siècle

### 2007 Retour au Pakistan de Benazir Bhutto

Ayant obtenu du président Pervez Musharraf une amnistie et un accord de partage du pouvoir après les élections prévues pour janvier 2008, elle rentre au pays le 18 octobre 2007 et elle fut accueillie par 250.000 personnes à Karachi. La même année Au Pakistan, l'ancienne Première ministre, Benazir Bhutto a échappé à un attentat-suicide sanglant, qui a eu lieu près de sa voiture. Deux explosions ont



fait au moins 126 morts et plus de 240 blessés. Des mouvements islamistes liés à Al-Qaïda avaient menacé d'attenter aux jours de Benazir Bhutto en raison de son engagement en faveur de la campagne antiterroriste menée par les États-Unis. L'ancienne Première ministre, qui était en exil, est rentrée au Pakistan aujourd'hui. Elle a été accueillie par des milliers de partisans. Les explosions ont d'ailleurs eu lieu alors que sa voiture était escortée par une foule de plusieurs dizaines de milliers de personnes.

## LE CARNET DU MIDI

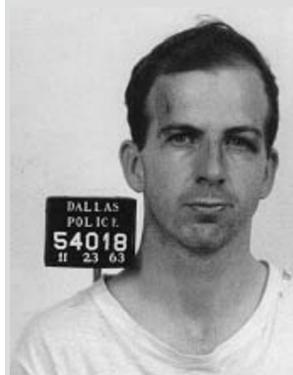
### 1929 UN DES MEILLEURS GUITARISTES DE TOUS LES TEMPS

Chuck Berry, de son vrai nom Charles Edward Anderson Berry né à Saint Louis, Missouri le 18 ce jour est un guitariste, chanteur et compositeur américain. Il fait partie des artistes les plus importants du rock and roll. Il a influencé de nombreux autres artistes, et son répertoire a été très souvent repris. Chuck Berry découvre la musique dans l'église locale où il se rend régulièrement. Il apprend la basse et la guitare dans le club musical Glee. Il se lance dans la musique avec Johnnie Johnson au piano. Son premier enregistrement, chez Chess, est son premier succès :



Maybellene. C'est un des premiers musiciens à être entré au Rock and Roll Hall of Fame, en 1986. Après l'an 2000, il donne une série de concerts qui rencontrent un vif succès, remplissant les salles européennes (l'Olympia de Paris). Le 1er janvier 2011, âgé de 84 ans, l'artiste est affaibli et doit interrompre une prestation à Chicago, après avoir donné un concert erratique. Au cours de sa carrière, Chuck Berry a aussi enregistré des ballades comme *Havana Moon* et quelques blues comme *Wee Wee Hours*. Plus de 30 de ses titres se sont hissés dans le Top 10 et ses chansons ont été reprises d'innombrables fois par des groupes de blues, de country, de rock and roll, de punk rock et même de hard rock.

### 1939 UN ASSASSIN RÉDUIT AU SILENCE



Lee Harvey Oswald, né ce jour à la Nouvelle Orleans en Louisiane est connu pour avoir été le principal suspect de l'assassinat du président américain John Fitzgerald Kennedy conformément aux conclusions rendues par deux enquêtes gouvernementales. Cependant, aucun procès, ni même le début d'une instruction judiciaire, n'a pu avoir lieu après qu'il a été abattu par Jack Ruby moins de 48 heures après son arrestation. Taiseux et solitaire, Oswald se montre capable de violence. Alors qu'Oswald et sa mère vivent à New York, au début de 1953, ses

problèmes scolaires et caractériels entraînent une évaluation psychiatrique sur ordre de l'administration qui fut assez préoccupante pour entraîner sa mise sous probation par un juge de la jeunesse. Oswald s'intéresse au marxisme. Peu après, à la Nouvelle-Orléans, il achète le *Capital* et le *Manifeste du Parti communiste*. En octobre 1956, Lee écrit au président du Parti socialiste d'Amérique une lettre où il se déclare marxiste et affirme étudier les principes marxistes depuis quinze mois. Puis Oswald part en URSS et demande la nationalité soviétique qui lui est refusée et retourne aux États-Unis. En 1963 le 22 novembre entre 12h et 12h30, plusieurs personnes voient un homme à la fenêtre du cinquième étage, quoique certains en voient deux. À 12h30 précises, le président traverse Dealey Plaza et est assassiné. Oswald prend la fuite mais sera rattrapé par des policiers. Il est inculpé du meurtre du Président. Le 24 novembre, après douze heures d'interrogatoire sans assistance légale, Oswald est assassiné par Jack Ruby à 11h21 dans les garages de la police de Dallas, en plus, en direct sous les yeux de millions de téléspectateurs

### 1960 BODY BUILDER

Jean-Claude Camille François Van Varenberg, mieux connu sous le nom de Jean-Claude Van Damme, est un acteur, réalisateur et producteur de cinéma belge, né ce jour à Bruxelles, Belgique.

Après avoir appris intensivement les arts martiaux dès l'âge de 10 ans, Van Damme connaît le succès national en Belgique comme lutteur d'arts martiaux et bodybuilder, remportant le titre de "M. Belgium" (dans le body building). Il immigré aux États-Unis en 1982 pour poursuivre une carrière au cinéma et connaît un succès fracassant avec *Bloodsport* en 1988. C'est en 1982, avec trois mille dollars en poche et sans savoir parler anglais, que Jean-Claude Van Varenberg part à Los Angeles à la conquête d'Hollywood. Il est confronté à la difficulté de percer à Hollywood. Menahem Golan lui propose de jouer dans *Bloodsport* (Tous les coups sont permis) qui sera un succès international et donnera naissance à une saga. Il devient un tremplin pour les réalisateurs asiatiques voulant percer aux États-Unis. En 1998-99, il commence à prendre de la drogue. Il se soigne ensuite totalement de son addiction à la drogue au début de l'année 2000. Après le tournage de *Piège à Hong Kong*, en 1998, il est diagnostiqué comme souffrant de troubles bipolaires avec des tendances suicidaires. Le 5 octobre 2011, il est à Grozny à la luxueuse fête du trentième anniversaire de Ramzan Kadyrov qui l'a invité.

DOULEURS AU VENTRE

# Les soulager en douceur

*Coliques, douleurs abdominales, constipation, côlon irritable, règles douloureuses, qui d'entre nous ne s'est jamais plaint d'avoir mal au ventre ? On vous propose ici des solutions pour les calmer du mieux possible et cela sans recourir à une lourde médication...*

## Digestion : plus jamais mal au ventre avec l'aloë vera

Vous connaissez bien sûr la plante à travers vos produits de beauté... Mais savez-vous que l'aloë vera possède également des propriétés digestives surprenantes ?

Les maux de ventre sont parfois provoqués par une banale constipation.

Effectuez quelques exercices de gym spécial transit pour oublier la constipation.

## Constipation : les solutions douces

Nos intestins n'apprécient pas toujours les changements de rythme et d'alimentation que nous leur imposons parfois transit en ordre...

Les femmes sont extrêmement touchées par la constipation. Pour éviter cela, changez d'alimentation en optant pour les aliments riches en fibres.

## Constipation de bébé

La véritable constipation est plutôt rare chez les bébés.

Aussi de simples massages de leurs petits ventres pourraient suffire à soulager les bobos de nos chères petites têtes brunes. Leur donner également de l'eau sucrée ou de la tisane de fleurs de camomille peut aider à calmer leurs douleurs.



## Règles douloureuses

Les douleurs des règles sont déclenchées par des hormones qui provoquent une contraction de l'utérus. Mais, que les règles douloureuses apparaissent dès la puberté ou plus tard, elles ne sont pas une fatalité.

### Rétablir l'équilibre hormonal

Les douleurs des règles sont provoquées par les prostaglandines, des hormones qui provoquent une contraction de l'utérus et de la zone tout autour. Ces douleurs sont banales mais mieux vaut consulter quand on est gênée car le médecin vérifiera qu'aucun organe n'est atteint et que vous ne souffrez ni d'un fibrome ni d'un problème d'endométriose. Puis il proposera un traitement dont l'objectif est de mettre les ovaires au repos.

Pour rétablir l'équilibre hormonal, le médecin prescrit une pilule ou encore des progestatifs 10 à 20 jours par mois. Si ce n'est pas suffisant, des anti-inflammatoires non stéroïdiens (mais pas d'aspirine) pris dès les premiers signes, soulagent. Ils peuvent d'ailleurs être la solution en cas de douleurs épisodiques.

### Traitements phytothérapeutiques

Il est souvent prescrit des plantes qui agissent comme les progestatifs : gattilier, achillée millefeuille, alchémille. Et en cas d'échec après 3 mois, des plantes à action oestrogénique (potentille, ansérine, sauge, fenouil, houblon, ginseng) une semaine avant les règles.

### Traitements aromathérapeutiques

Il est préconisé de diluer 2 gouttes d'huile essentielle d'estragon (aux propriétés anti-



spasmodiques) dans une huile végétale, puis d'appliquer ce mélange en massage léger sur la bas-ventre, deux fois par jour.

### Une tisane calmante

Demandez à votre herboriste ou à votre pharmacien de préparer ce mélange : 50 g d'alchémille parties aériennes, 50 g d'achillée millefeuille sommités fleuries et 50 g d'hamamélis feuilles. Versez 3 cuillerées à soupe rases dans un litre d'eau chaude, laissez infuser 15 minutes, buvez 4 à 6 tasses par jour.

### L'acupuncture à la rescousse

Certaines femmes sont tellement gênées par les douleurs de leurs règles qu'elles ne peuvent plus vivre normalement une semaine par mois... Dans ce cas, l'acupuncture a fait ses preuves.

Parfois, ces symptômes menstruels s'expliquent par un déséquilibre hormonal, une petite malformation ou une endométriose (muqueuse utérine qui se développe sur la paroi de l'intestin ou du vagin). Mais, le plus souvent, il n'y a pas de raison médicale. Les troubles du bas-ventre

ont une forte valeur symbolique et les causes psychologiques sont fréquentes : traumatisme physique, psychique ou sexuel dans le passé, ou mère qui transmet à sa fille l'idée que l'on doit "souffrir" à ce moment-là. Cela a été prouvé que la technique de l'acupuncture est efficace pour soulager les douleurs des règles et apaise des femmes qui ont tout essayé.

### Comment ça marche ?

Les piqûres ont pour objectif de rééquilibrer le flux d'énergie vitale (vous savez, le yin et le yang, le féminin et masculin) qui circule dans les méridiens de notre corps. La première consultation sert à faire le diagnostic avant d'entamer des séances de vingt à trente minutes. Certains praticiens n'utilisent qu'une aiguille, d'autres quarante ! Bien décrire sa douleur permet de personnaliser le traitement : le moment où elle commence, sa durée, sa localisation.

### 1 à 2 séances d'acupuncture par cycle

Lorsqu'on a mal avant les règles, cela signifie que "la fin du yin ne se fait pas bien" et qu'il faut aider le sang à se mettre en mouvement. Quand les douleurs sont associées à des migraines, il s'agit d'une "difficulté de mise en route du yang". L'acupuncteur pose entre deux et quatre aiguilles, ou une dans l'oreille qui reste en place quelques jours. Pour ralentir des règles abondantes, il pique le gros orteil. Le traitement, effectué en deuxième partie du cycle, dure trois mois. Mais il peut être effectué en urgence si la douleur des règles est très vive.

## Cuisine

### Purée de pois



#### chiches

##### Ingrédients :

250 g de pois chiches  
1 c. à café de bicarbonate de soude  
3 gousses d'ail  
200 à 250 ml d'eau froide  
8 c. à s. de jus de citron  
1 bonne pincée de sel  
Une pincée de paprika

##### Préparation :

Laisser tremper les pois chiche dans une marmite d'eau et une pincée de bicarbonate de soude. Égoutter, porter l'eau à ébullition puis réduire le feu, écumer et laisser mijoter jusqu'à ce que les pois soient tendres. Egoutter et réserver le bouillon. Écraser les pois chiches dans 8 c. à s. de liquide de cuisson jusqu'à l'obtention d'une purée lisse, (conserver quelques un pour la garniture). Ajouter l'ail, le jus de citron. Vérifier la consistance et ajouter du liquide de cuisson au besoin car le mélange doit avoir une texture peu épaisse. Verser la purée dans un bol. Creuser un petit trou dans le mélange et y verser un peu d'huile d'olive. Décorer avec des pois entiers de persil plat finement ciselé et saupoudrer le tout d'une pincée de paprika



### Gâteau au citron

##### Ingrédients :

1 tasse de beurre  
2 tasses de sucre  
3 œufs  
3 tasses de farine  
1 pincée sel  
1 tasse de crème fraîche  
4 c. à soupe de citron  
Zestes de citron

##### Préparation :

Battre pendant environ 3 à 4 min, le beurre avec le sucre, jusqu'à obtention d'une pommade lisse. Ajouter 3 œufs, l'un après l'autre tout en continuant à battre, jusqu'à obtention d'une pommade blanchâtre et crémeuse.

D'autre part, mélanger la farine, la pincée de sel. Incorporer le mélange crémeux au mélange de farine. Ajouter la tasse de crème ainsi que le jus et les zestes des citrons.

Verser le tout dans un moule beurré et enfourner 50 minutes à 350°F (180°C).

Glacer le gâteau, avec un mélange de beurre, de sucre en poudre, de jus de citron et de zeste de citron

## REMÈDES DE GRAND-MÈRE

# L'ail contre la chute des cheveux

*Les experts de la beauté des cheveux affirment que la chevelure est comparable à une forêt :*

*les cheveux poussent, vivent et meurent. Les cheveux morts tombent et sont normalement remplacés par de jeunes cheveux. Ces experts considèrent qu'une chute de cheveux inférieure à 50-100 cheveux par jour peut être normale.*

*Pour ceux qui souffrent d'une perte de cheveux ou une chute de cheveux anormal, voici une recette anti-chute à base d'ail qui peut régler votre problème à condition de la répéter chaque semaine.*

#### Ingrédient :

2 verres d'huile d'olive  
2 gousses d'ail

Préparation et méthode d'utilisation

Pelez et écrasez les gousses d'ail, puis les mettre dans un mélangeur avec l'huile d'olive, mixez l'ensemble pour obtenir un mélange épais et homogène.

Rincez vos cheveux avec votre shampooing préféré, puis frotter bien votre cuir chevelu avec le mélange d'ail.

Répétez le masque chaque semaine pour que les cheveux morts qui tombent se remplacent par de jeunes cheveux grâce à l'activité de sang sous la peau.

En plus de cette recette les hommes ou les femmes qui souffrent beaucoup de ce problème doivent consommer la vitamine E, existant dans les poissons de toutes sortes, et particulièrement le saumon, elle existe aussi dans les épinards, le brocoli, le kiwi et la sauce soja.

Enfin, une consultation médicale est nécessaire aussi afin d'en déterminer la cause, parfois au besoin d'un bilan sanguin, et afin d'établir un traitement de la chute de cheveux.



## CONSEILS PRATIQUES

# Prendre soin de vos vieux livres ?

Les livres, plus ils ont de l'âge, plus ils ont beaucoup de valeur, car ils sont en quelques sortes des témoins, des preuves d'une époque passée de l'histoire de l'humanité. C'est pourquoi la majorité des États prennent soin de les préserver comme des patrimoines nationaux dans les bibliothèques publiques et les musées. Mais comment faire pour les entretenir ?

#### Sur des étagères:

Aménagez une petite bibliothèque que vous allez mettre dans une pièce qui n'est pas trop fréquentée pour classer tous vos livres. Pour cela, recyclez des vieilles étagères que vous n'utilisez plus, frottez-les avec du papier vert que vous trouverez chez un brocanteur ou dans des endroits spécialisés en vente d'outils de bricolages, renforcez les coins en rajoutant des clous, puis les repeignez avec une peinture pour bois de couleur noir pour masquer les défauts.



défauts.

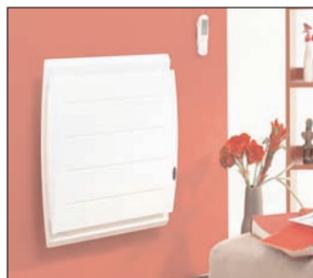
#### Comment les ranger ?

Mettez des feuilles de menthe sous les livres pour éloigner les petites bêtes indésirables.

susceptible de ronger vos livres. Recouvrez chaque livre avec un sachet en plastique transparent pour plus de protection.

## Trucs et astuces

#### Dépoussiérer un radiateur :



Enfilez un vieux bas sur un goupillon pour biberon. Sa forme est parfaite pour se faufiler dans les recoins, et la poussière restera accrochée au bas.

#### Nettoyer les vitres sans laisser de traces :



Nettoyez-les d'abord avec un chiffon imbibé de vinaigre blanc. Puis, essuyez avec une boule de papier journal, qui absorbera l'humidité sans laisser la moindre trace.

#### Des moisissures sur un mur peint :



Nettoyez-les à l'eau de Javel et pour éviter de les laisser revenir, disposez une boule de coton ou de papier ménager imbibé d'eau de Javel, dans le coin du mur.

#### Effacer les plis d'une nappe :



Passez une éponge humide sur la table avant d'y poser la nappe. Ensuite, aplatissez la nappe avec la main. Le tissu adhèrera à la table grâce à l'humidité et les plis disparaîtront.

# Électro-sensitivité, notre 6<sup>e</sup> sens perdu en évoluant

Des chercheurs américains et britanniques ont mis en évidence, chez un ancêtre commun à tous les vertébrés, une capacité à détecter de faibles champs électriques. Un 6<sup>e</sup> sens qu'ont conservé certains poissons (les requins, notamment) et amphibiens, mais qu'ont perdu, au cours de l'évolution, reptiles, oiseaux et mammifères.

Le poisson-spatule du Mississippi et l'axolotl du Mexique, une salamandre (amphibien), partagent, avec bien d'autres animaux une faculté neurosensorielle, celle de déceler les faibles champs électriques dégagés par tous les êtres vivants : un véritable atout pour la chasse. Commune, donc, à certains vertébrés aquatiques et terrestres, cette faculté est-elle une convergence évolutive (une même adaptation d'origines biologiques différentes et donnée par la nature à deux lignées non apparentées) ou bien un caractère hérité d'un ancêtre commun ?

Pour répondre à cette question, Willy Bemis, professeur d'écologie et de biologie évolutive à l'Université Cornell (États-Unis) et Melinda Modrell, neurobiologiste à l'Université de Cambridge



(Royaume-Uni), ont compilé et étudié les résultats de 25 années d'études sur ces deux espèces. La première représentant la lignée des quelque 30.000 vertébrés terrestres, la secon-

de représentant la lignée des poissons dits 'à nageoire rayonnée' (environ 30.000 espèces également), lignées qui se sont séparées il y a des centaines de millions d'années.

Publiant leurs travaux le 11 octobre dans *Nature Communications*, les chercheurs ont alors constaté que chez ces deux espèces, les électro-récepteurs se développent sur le même modèle, à partir du même tissu embryonnaire de la peau. Ceci confirme donc qu'il s'agit d'un système commun ancien, hérité d'un même ancêtre. Probablement un poisson marin prédateur vivant il y a 500 millions d'années, selon les auteurs. Tout comme les reptiles et les oiseaux, les mammifères (dont l'homme) n'ont pas conservé cet organe des sens au cours de leur histoire évolutive.

## ENFANTS ET ORDINATEURS

# Plutôt doués pour décoder les aboiements de chiens

Des chercheurs hongrois se sont livrés à plusieurs expériences pour mieux comprendre... notre compréhension des aboiements de chien. Il s'avère que dans ce domaine, les enfants et les algorithmes informatiques sont plus doués que nous.

Peter Pongraacz et Csaba Molnar, de l'Université Eotvos Lorand de Budapest, ont demandé à des enfants de 6, 8 et 10 ans, ainsi qu'à des adultes, d'écouter des aboiements de chiens enregistrés dans diverses circonstances — avertissement lors de l'arrivée d'un intrus, épisode de jeu, appel de solitude, etc. sans leur dire toutefois à quelle circonstance chaque aboiement correspondait. Puis ils leur ont fait associer ces cris canins à des images montrant des mimiques faciales (humaines) correspondantes.

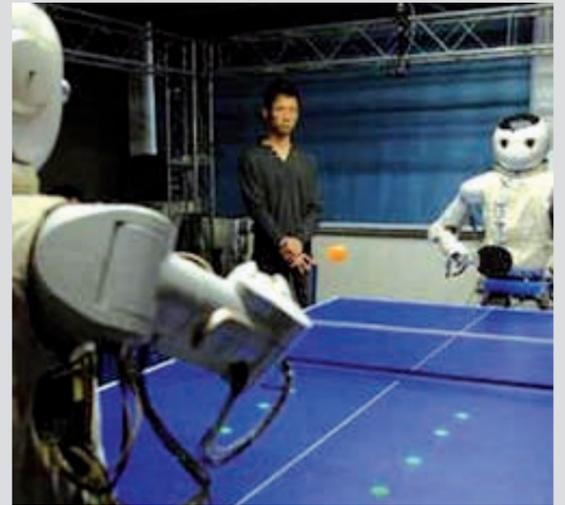
Résultats : les enfants, surtout ceux de 10 ans, se sont montrés plus performants que les adultes à ce petit jeu et ont attribué aux aboiements des mimiques faciales qui correspondaient davantage aux émotions exprimées par les chiens. "Ceci montre que la capacité de compréhension des états émotionnels basiques des chiens à partir de signaux acoustiques est présente chez les humains à partir d'un très jeune âge", soulignent les auteurs.

Mais pour en savoir plus, les chercheurs ont également réalisé une autre expérience : soumettre au même exercice un algorithme informatique, avec 6.000 aboiements issus de 14 chiens différents dans 6 circonstances possibles : alerte, bagarre, promenade, solitude, jeu avec une balle, autre jeu. La machine a ainsi obtenu 43%

de réussite (préférentiellement avec les sons 'alerte' et 'bagarre'), ce qui suggère une différence acoustique objective entre les différents signaux. Enfin, s'agissant simplement de distinguer et reconnaître la voix de chaque chien, l'ordinateur a obtenu le score honorable de 52%, alors que les humains sont pratiquement incapables de le faire.

"L'utilisation d'algorithmes élaborés pour classer et analyser des sons d'animaux ouvre de nouvelles perspectives pour la compréhension de la communication animale. Les résultats prometteurs obtenus suggèrent fortement que ces méthodes informatiques de pointe méritent d'être considérées comme un nouvel outil pertinent pour l'étude du comportement animal", concluent les auteurs.

## En Chine, des robots jouent au tennis



### de table

Le tennis de table est un sport demandant vitesse et réflexes. De prime abord, cette activité n'est pas du tout faite pour les robots qui, malgré les progrès, restent lents dans leurs déplacements. Mais des chercheurs chinois ont mis récemment à mal ce constat, selon Übergizmo, en présentant de nouveaux modèles de machines assez précises pour jouer un match à l'instar d'un être humain.

Wu et Kong, c'est leur nom, peuvent pendant leur partie servir, échanger et marquer seuls, sans intervention de l'homme. Pour suivre l'action, ils sont équipés de caméras programmées pour localiser la balle uniquement. Cependant, il est inconcevable pour le moment que l'un d'entre eux joue avec un humain sans se retrouver pulvérisé dès le premier jeu.

Le monde de la robotique avance à pas de géants et cette activité, même limitée à l'heure actuelle, montre l'étendue des possibilités. Bientôt des Jeux Olympiques réservés aux machines ?



## Une souris qui mesure le stress

Des chercheurs de Tokyo mettent au point une souris capable de mesurer en temps réel le niveau de stress de son utilisateur.

L'ordinateur permet d'aider énormément son utilisateur dans sa vie quotidienne. Désormais, l'informatique pourra également prendre soin de vous. Des chercheurs de la Tokyo Metropolitan University, au Japon, se sont actuellement penchés sur la conception d'un système permettant de mesurer le niveau de stress d'un humain via une souris.

Ils ont, en effet, trouvé un lien entre le rythme cardiaque et le niveau d'hormones produit, permettant cette analyse en temps réel. De là à remplacer les outils médicaux, il n'en est pas encore question puisque l'outil permet une évaluation fiable à environ 70%, indique Clubic. Mais pour toutes les personnes soumises à la pression au travail, cela leur permettrait de garder un œil sur leur santé.

Cet usage n'est que le commencement et les cher-

## L'encyclopédie

## DES INVENTIONS

### FER À REPASSER ÉLECTRIQUE

Inventeur : **Henry W Seely**  
Date : **1882** Lieu : **New-York (États-Unis)**

Bien avant l'invention du fer à repasser, nos ancêtres avaient trouvé le moyen de bien paraître et de faire en sorte que leur linge ne soient pas froissé. Ils étendaient les vêtements fripés sous des planches de bois ou de marbre. Lorsque le fer à repasser électrique se retrouva sur le marché en 1882, les blanchisseuses ont eu peur de perdre leurs emplois, mais étant donné que l'électricité n'était pas relié à toutes les maisons, elles purent les conserver.



### Horaires des prières pour Alger et ses environs

Fadjr	05h32
Dohr	13h20
Asr	15h40
Maghreb	18h11
Icha	19h30

# MIDI

Quotidien national d'information *Libre*

N° 1400 | Mardi 18 octobre 2011

Le **MIDI LIBRE** met à la disposition de ses lecteurs deux numéros pour signaler une éventuelle absence du journal dans leurs quartiers.

0777.10.49.42  
0550.18.37.57

## CRISE EN SYRIE

### Damas exprime ses réserves sur la résolution de la Ligue arabe

La Syrie a exprimé ses réserves sur la résolution de la Ligue arabe appelant à une conférence de dialogue national au Caire, rejetée par l'opposition.



Dans sa résolution adoptée à l'issue de la réunion des ministres arabes des Affaires étrangères, dimanche soir au Caire, la Ligue arabe appelle au dialogue national entre le gouvernement syrien et l'opposition afin de "mettre fin aux violences" et "éviter une intervention étrangère" dans ce pays, en proie depuis des mois à un mouvement de contestation réclamant des réformes politiques et sociales. Par la voix de son représentant au sein de la Ligue arabe, M. Youcef El-Ahmad, Damas a exprimé ses réserves sur cette résolution, soulignant que la Syrie "est un pays souverain et indépendant capable de gérer ses affaires et défendre ses intérêts", selon l'agence de presse Sana.

«Tout dialogue national syrien ne doit avoir lieu qu'en Syrie et en présence de toutes les parties concernées et de la Ligue arabe avec des garanties et mécanismes globaux», a insisté M. El-Ahmad lors de la réunion des ministres arabes des Affaires étrangères. L'opposition syrienne a, de son côté, complètement rejeté la résolution la qualifiant de "décision morte". La conférence de dialogue, proposée par la Ligue arabe, aura lieu dans une quinzaine de jours au Caire, avait indiqué le ministre qatari des Affaires étrangères, Cheikh Hamad Ben Jassem. Malgré d'importantes réformes engagées par le président syrien Bachar El-Assad, un climat d'instabilité régnait dans le pays en raison des violences qui continuent d'émailler les manifestations anti-gouvernementales.

Confronté à une forte pression de la

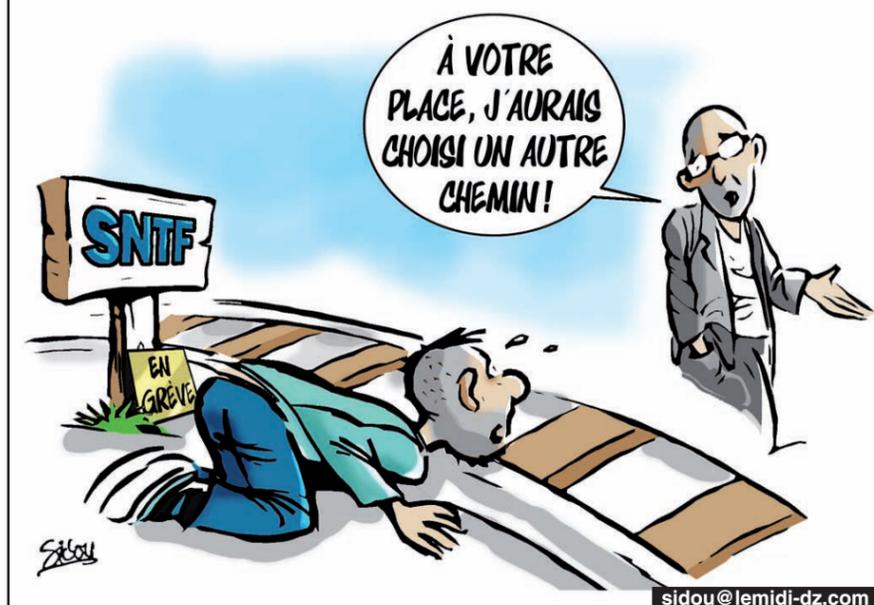
rue, le gouvernement syrien avait réitéré plusieurs fois sa détermination à accomplir toutes les réformes promises, dont notamment des élections générales avant la fin de l'année en cours. Ces élections "générales auraient lieu avant la fin de l'année et un nouveau Parlement élu se chargera de réviser les lois adoptées" récemment, avait assuré le ministre syrien des Affaires étrangères, Walid Mouallem.

Mais ces mesures n'ont pas apaisé la tension du fait de la poursuite des manifestations de l'opposition qui réclament le départ du président El-Assad. Préoccupé par la situation d'instabilité en Syrie en raison de la poursuite des violences, le président du Parlement arabe, Ali Salem El-Daqbassi, avait appelé, dimanche, la communauté internationale à prendre les "dispositions nécessaires et urgentes" face à la recrudescence des violences en Syrie et au Yémen. Il avait souligné "la nécessité pour le Conseil de la Ligue arabe de prendre des décisions palpables de façon à répondre aux aspirations des peuples syrien et yéménite" et pour les protéger "de la violence". Les violences en Syrie ont de nouveau soulevé, lundi, la réaction des Nations unies, appelant à la fin immédiate des violences dans le pays.

"Les tueries en Syrie doivent cesser", a réitéré à Berne le chef de l'ONU Ban Ki-moon. "J'ai demandé instamment au président El-Assad de stopper ces tueries, qui sont inacceptables, avant qu'il ne soit trop tard", a ajouté le chef de l'ONU.

## Très Libre

UN ALGÉRIEN SE SUICIDE TOUTES LES 12 HEURES!



sidou@lemidi-dz.com

## AÉROPORTS BRITANNIQUES

### Des centaines d'enfants arrêtés

Des centaines d'enfants sont détenus dans les ports et aéroports britanniques par l'Agence de contrôle aux frontières, a révélé, lundi, la Children's Society, citée par la BBC.

697 enfants de moins de 18 ans ont été arrêtés entre mai et août 2011 dans le port de Douvres et dans les aéroports tels Heathrow, Gatwick et Stansted, selon cet organisme qui s'est dit "horrible" par ces chiffres publiés en vertu du Freedom of Information Act.

Plus du quart des adolescents détenus voyageaient seuls, selon la société qui milite pour la protection des droits des enfants.

«Nous sommes horrifiés par le nombre excessif d'enfants détenus dans les ports et aéroports et très déçus que le gouvernement n'ait pas tenu sa promesse de faire cesser cette pratique», a déclaré Bob Reitemeier, directeur général de la



Children's Society. Ce responsable a appelé le Home Office à lancer une enquête pour voir pourquoi un nombre si important de mineurs sont détenus à l'entrée au Royaume-Uni. L'inspecteur en chef des prisons britanniques, Nick Hardwick, a également, exprimé ses préoccupations au sujet de cette pratique. En juillet 2010, au lendemain de son élection, le gouvernement de coalition a promis de mettre fin à la détention des enfants demandeurs d'asile déboutés.

## MOULOUDIA D'ALGER

### L'équipe peine à engager un nouvel entraîneur

Le MC Alger (Ligue I algérienne de football) peine toujours à engager un entraîneur, pour succéder à Abdelhak Benchikha, lequel a démissionné voilà déjà deux semaines. «Les entraîneurs libres sur le marché national ne nous ont pas convaincus, alors que le recrutement d'un technicien étranger à l'heure actuelle, est synonyme d'un véritable risque à prendre, avec le préjudice financier qu'engendrerait une telle transaction sur le club», a déclaré, à l'APS, le coordinateur de la section football.

«Notre souhait était d'engager Rabah Saâdane, mais ce dernier a laissé entendre qu'il n'est pas prêt de reprendre du service pour le moment», a-t-il ajouté.

L'ex-entraîneur du Doyen, Abdelhak Benchikha, avait quitté la barre technique du club phare de la capitale, à cause de «l'environnement malsain prévalant au sein du football algérien», avait-il justifié à la presse après son départ.

Abdelhak Meguellati et Rachid Malek assurent, depuis, l'intérim. Leur première sortie à la tête de la barre technique des Vert et Rouge s'est soldée, samedi, par une défaite à l'extérieur face à la JSM Béjaïa (1-0).

Une défaite qui a compliqué davantage les affaires du Mouloudia, qui se retrouve à la 14e position au classement, avec seulement 4 points.

## LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ EN AFRIQUE

### Zidane en visite au Mali cette semaine

L'ancienne star mondiale du football et ambassadeur de bonne volonté du Programme des Nations unies pour le développement (PNUD), Zinédine Zidane, effectuera cette semaine une visite de 24 heures au Mali au cours de laquelle il va s'enquérir de différents projets pour attirer l'attention sur la lutte contre la pauvreté, a annoncé, lundi, le programme onusien.

Cette visite "aura pour objectif de mettre l'accent sur les efforts entrepris par les nations de l'Afrique Occidentale dans la réduction de la pauvreté", a indiqué le PNUD dans un communiqué.

Zidane "s'entretiendra avec les jeunes sur le rôle crucial qu'ils peuvent jouer dans

le développement des communautés", ajoute le programme onusien, sans révéler de date précise sur la visite.

L'ancien meneur de jeu de la Juventus, du Real Madrid et de l'équipe de France de football, visitera plusieurs projets, dont une coopérative de production de karité soutenue par le PNUD et un projet de développement durable, ainsi qu'une école, selon un responsable au Programme de l'ONU.

Zinédine Zidane est depuis 2001 ambassadeur de bonne volonté du PNUD, à l'instar de plusieurs autres sportifs, comme le footballeur ivoirien Didier Drogba ou la joueuse de tennis russe Maria Sharapova.